

Partition.

---

*Cendrillon*

---

29.  
à la Haye



NOMENCLATURE DES PARTIES.

*1* PARTITION.

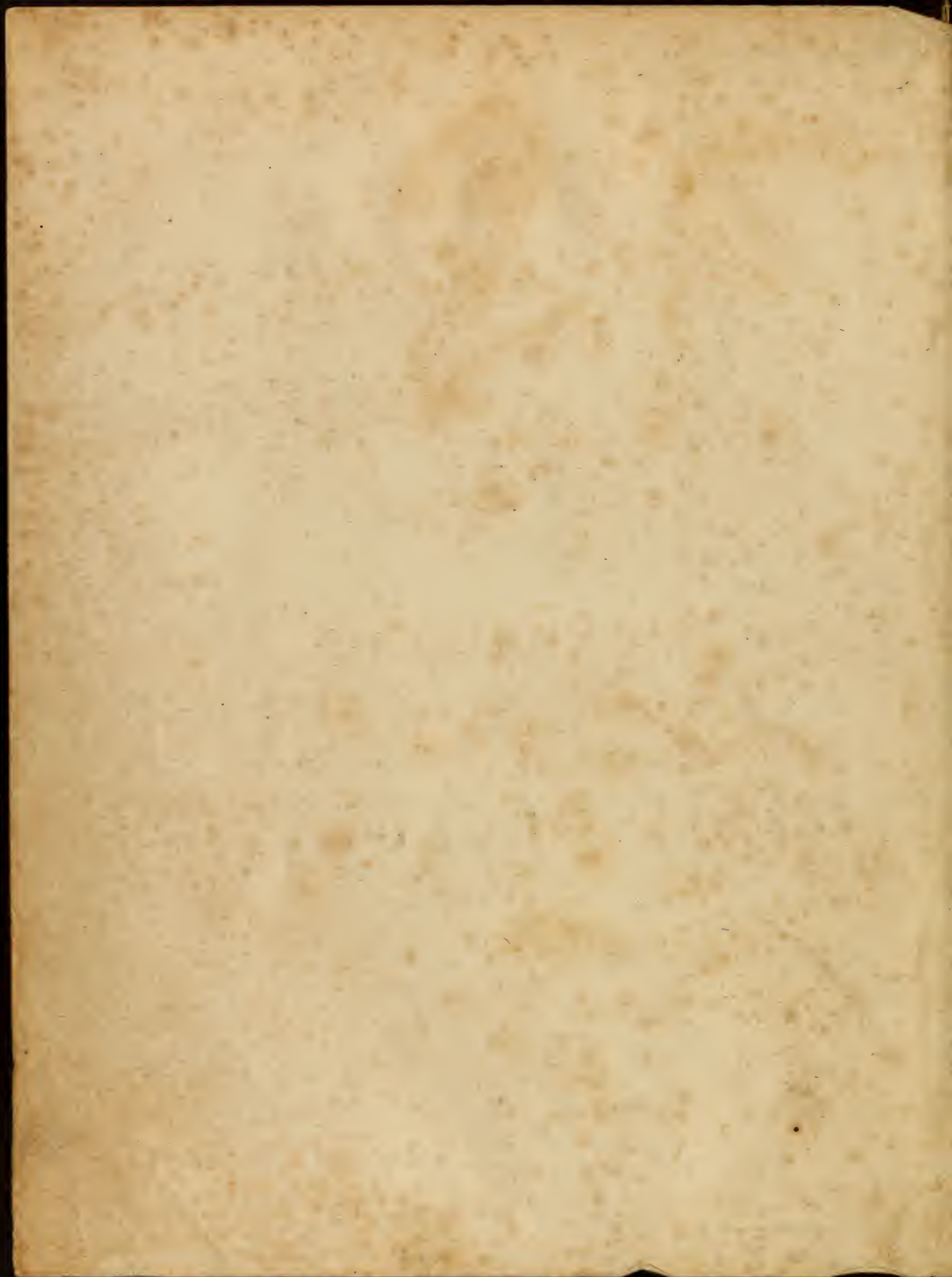
<i>4</i>	1. <sup>er</sup> Violons.
<i>4</i>	2. <sup>es</sup> Violons.
<i>1</i>	Alto.
<i>4</i>	Basses.
<i>2</i>	Flûtes.
<i>2</i>	Oboé.
<i>2</i>	Clarinettes.
<i>3</i>	Cors.
<i>1</i>	Bassons.
	Trompettes.
	Trombonne.
<i>1</i>	Timbales.
<i>1</i>	Parties. <i>de harpe</i>
	Grosse Caisse.
	Triangle.
	Cymbales.
<i>4</i>	Parties de Coulisses.
<i>2</i> <i>2</i>	Parties.

*Suite de - Musique de - l'œuvre dans les parties*



*Handwritten signature*









*M. Lemet Del.*

*Mignerey Sculp.*

# CENDRILLON

Opéra Féerie en Trois Actes.

Paroles de M. Etienne

Musique de NICOLÒ de Mattei

Scénie à Mademoiselle

ALEXANDRINE ST. AUBIN

Prix 60<sup>s</sup>

Propriété de l'Auteur. Déposé à la Bibliothèque Impériale.

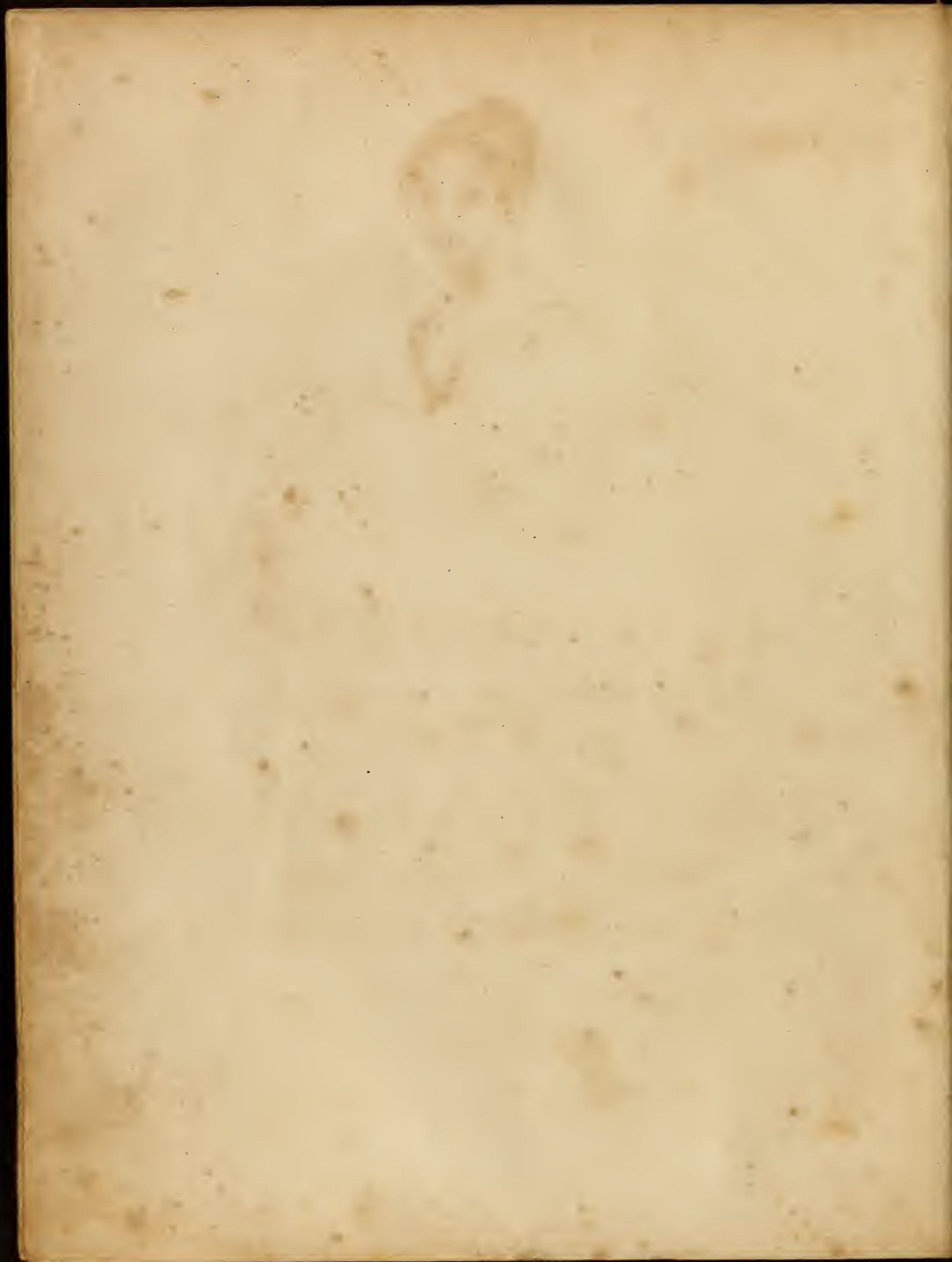
Paris

Chez l'Auteur, Rue des Colonnades, N.º 4

N.º La Pièce se vend chez Vente, Libraire, Boulevard des Italiens, N.º 7

Écrit par l'Auteur.









AVIS, particulier pour MM<sup>rs</sup> les Directeurs.

Les rôles de Clorinde, et Tisbé, sont remplis à Paris par deux premières chanteuses; mais en Province, Clorinde doit appartenir à la première, et Tisbé, à la seconde; on peut même passer l'Air qui ouvre le 3.<sup>me</sup> Acte si l'Actrice chargée du rôle n'a pas les moyens nécessaires pour le chanter.

Quand au Duo du I.<sup>er</sup> Acte, (entre Clorinde et Tisbé) quelques traits sont simplifiés dans la Partition, d'ailleurs le Maître d'Orchestre fera chanter à Clorinde, toujours la première partie ainsi que les traits difficiles.

L'Ouverture étant composée en Symphonie concertante pour Harpe, et Cor; on verra facilement que l'on peut substituer le Piano, à la Harpe. Du reste la dite ouverture se vend séparément arrangée de manière à être exécutée.

1.<sup>o</sup> pour HARPE et COR (ou Piano et Cor)

2.<sup>o</sup> pour FLUTE CLAR: COR et BASSON.

3.<sup>o</sup> pour FLUTE CLAR: et BASSON.

Il existe deux Airs chantés alternativement à Paris dans le Final du 2.<sup>me</sup> Acte, au moment où Clorinde chante à la cour; l'un est grave portant pour titre BOLERO il est dans cette Partition. L'autre est gravé séparément avec ses accompagnemens sous le titre de Nouvel Air chanté dans l'opéra de Cendrillon.

Dans le cas où l'on chanterait ce dernier, l'Actrice chargée du rôle de Tisbé ne doit pas danser comme dans le premier, mais assise au coin du Théâtre elle est censée accompagner sa sœur sur une Lyre qu'elle doit prendre à ce moment.



## PERSONNAGES

## ACTEURS

RAMIR, prince de Salerne. . . . .	MM. PAUL.
1 <sup>er</sup> acte, habit de chevalier français; 11 <sup>me</sup> acte scène 5 <sup>e</sup> ; habit royal.	
ALIDOR, son précepteur; grand astrologue. . . . .	SOLIE.
1 <sup>er</sup> acte, scène 1 <sup>er</sup> ; habit de mandiant; scène 3 <sup>e</sup> grande robe de velours noir, parmentée en satin cerise; soubreveste idem	
DANDINI, écuyer du prince. . . . .	LE SAGE.
1 <sup>er</sup> acte, habit de chasse; 11 <sup>me</sup> acte, habit royal couleur de rose.	
Le Baron de MONTEFIASCONE. . . . .	JULIET.
1 <sup>ère</sup> entrée, en robe chambre; 2 <sup>me</sup> entrée habit de cour riche et ridicule.	
CLORINDE, sa fille aînée . . . . .	M <sup>me</sup> DURET.
1 <sup>re</sup> scène, robe de soie blanche riche; 2 <sup>e</sup> entrée, robe de cour en velours rouge très-riche	
TISBÉ, sa fille cadette. . . . .	M <sup>lle</sup> REGNAULT.
1 <sup>er</sup> acte même costume 11 <sup>me</sup> acte robe de cour en velours bleue céleste très-riche.	
CENDRILLON, sa belle fille . . . . .	M <sup>lle</sup> Alexandrine- ST AUBIN.
1 <sup>er</sup> acte, robe de serge grise; 11 <sup>me</sup> acte, robe blanche très-riche	

Seigneurs, Pages, Écuyers et Dames de la Cour.

La Scène est chez le baron de Montefiascone, dans un vieux Castel.

+

Andantino con moto.

1<sup>er</sup> Violon.

2<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Flutes  
Hautbois, et  
Clarinettes.

Cor.

Harpe.

Cors  
de ripieno.  
en fa

Bassons.

Basse.

Musical score for the first page, featuring various instruments including violins, alto, woodwinds, harp, and basses. The tempo is marked "Andantino con moto." The score includes dynamic markings such as *p* and *Solo.* The harp part is also marked "Andantino con moto." The bass part is marked "Andantino con moto." and *p*.

Musical score for the second page, featuring vocal parts and string parts. The tempo is marked "Andantino con moto." The vocal parts are marked "sotto voce" and "legato". The string parts include Violoncelli. The score includes dynamic markings such as *p* and *sotto voce*. The page number "91 B" is visible at the bottom.



Clar.

tr

cres

This system contains the first six staves of a musical score. The top two staves are for the Clarinet (Clar.) and Piano (P). The Clarinet part features a melodic line with trills (tr) and a crescendo (cres). The Piano part consists of a complex, flowing arpeggiated texture in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The music is in a key with one flat and a 3/4 time signature.

sotto voce

sotto voce

sotto voce

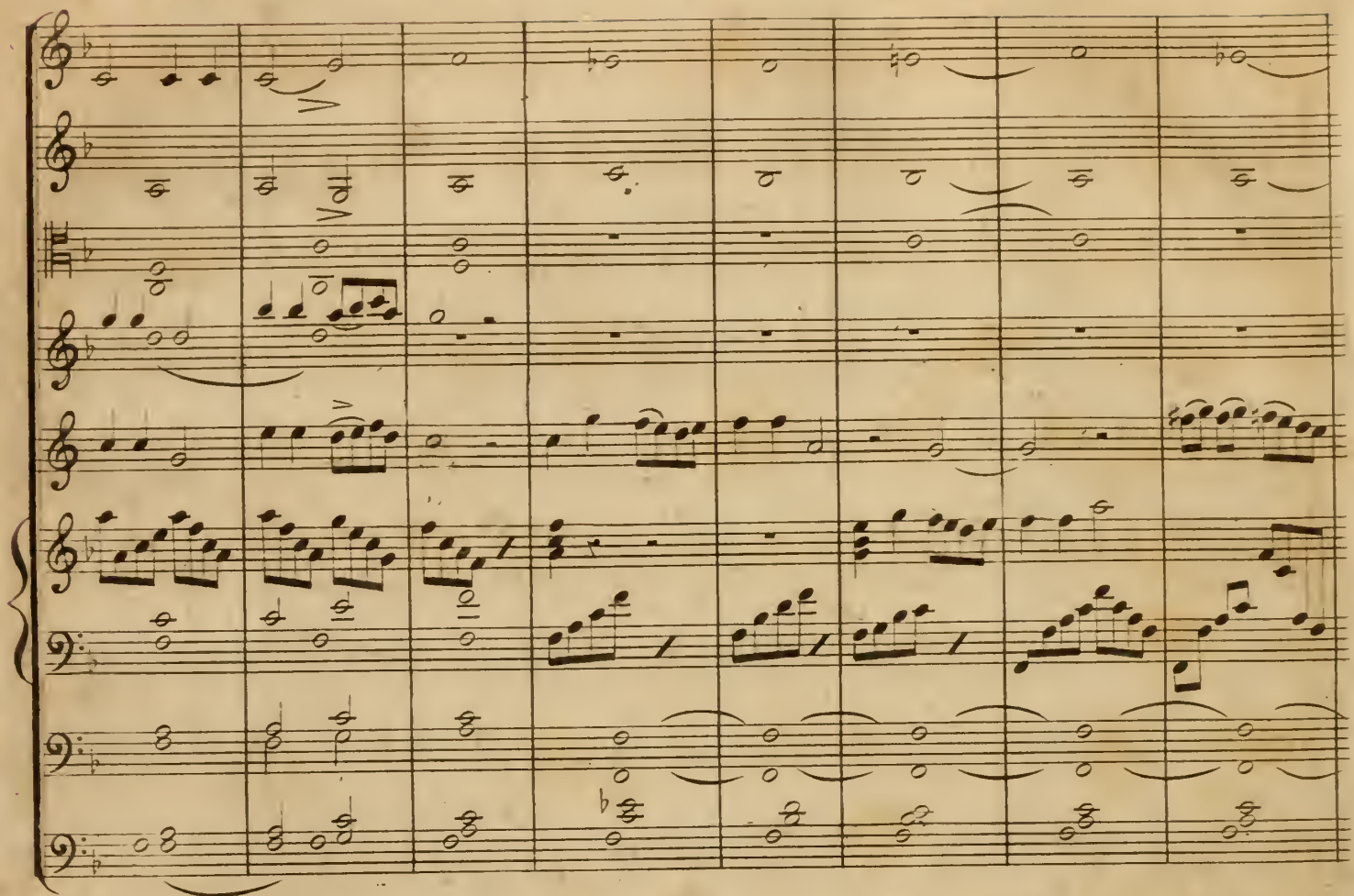
dol

sotto voce 91

This system contains the next six staves of the musical score. The top two staves are for the vocal line and Piano (P). The vocal part is marked 'sotto voce' and features a melodic line with a crescendo. The Piano part continues with the arpeggiated texture from the first system, with a 'dol' (dolce) marking in the bass line. The system concludes with the instruction 'sotto voce 91'.



6



This system contains the first eight measures of a musical score. It features a grand staff with five staves: two treble clefs, one alto clef, and two bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *V* and *Vol*. The notation is dense, with many beamed notes and slurs.



This system contains the next eight measures of the musical score, continuing from the first system. It maintains the same grand staff structure. A trill is explicitly marked with the letters "tr" in the third staff of this system. The notation continues with complex rhythmic patterns and melodic lines.



a volonte

a volonte

tr

Pour le point d'orgue:  
voyez les p séparées

a volonte

All<sup>o</sup>

stac

expr. dol

FF

dol

fl.

ob.

Cl.

Col ob

Cor. de ripieno

fag

stac

Violonc.

All<sup>o</sup>

stac



Musical score for the first system, measures 1-8. The score includes staves for strings, woodwinds, and a clarinet. Dynamics include *sfz*, *sf*, and *rf*. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns and articulation marks.

Musical score for the second system, measures 9-16. The score includes staves for flute, oboe, clarinet, cor Anglais, bassoon, and timpani. Dynamics include *ff* and *stacc*. The woodwind parts feature complex rhythmic patterns and articulation marks.



Musical score for the first system, measures 1-6. The score includes staves for strings, woodwinds, and percussion. Key markings include *sF* (sforzando) and *8<sup>a</sup>* (ottava). The instruments listed are:

- ob uniss. Cors
- fag c. b.
- Timb

Musical score for the second system, measures 7-12. The score includes staves for strings, woodwinds, and harp. Key markings include *solo*. The instruments listed are:

- Cor
- Harpe
- Cors



Musical score for page 10, featuring multiple staves with various instruments and dynamics. The score includes a woodwind section with flutes (Fl.), clarinets (Cl.), and oboes (Ob.), a string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), and a percussion section (Timpani). Dynamics include *mf* and *p*. Trills (*tr*) are marked in the woodwind parts. The score is written in a key signature of one flat and a common time signature.

Musical score for page 11, featuring a cor solo part and other instruments. The score includes a woodwind section with flutes (Fl.), clarinets (Cl.), and oboes (Ob.), a string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses), and a percussion section (Timpani). Dynamics include *p*. The cor solo part is marked with *cor solo*. The score is written in a key signature of one flat and a common time signature.



First system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for piano and bass. The piano part features a prominent solo section with a 'solo' marking and a fermata. The bass part has a consistent rhythmic pattern of eighth notes.

Second system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for piano and bass. The woodwinds play a melodic line with a 'unis' marking. The strings play a rhythmic pattern with a 'col B. piz' marking. The piano part has a 'piz' marking.

Third system of musical notation. It consists of six staves. The top two staves are for woodwinds (flute and oboe), the middle two for strings (violin and viola), and the bottom two for piano and bass. The woodwinds play a melodic line with an 'Arco' marking. The strings play a rhythmic pattern with an 'arco' marking.



2<sup>d</sup> Viol. *sf*

Cor solo

fag.

This system contains three staves. The top staff is for the 2nd Violin, starting with a forte (*sf*) dynamic. The middle staff is for the Cor solo, featuring a melodic line with accents and a trill (*tr*) in the final measure. The bottom staff is for the Fag. (Bassoon), showing a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

*cres*

Col B

ob. clar.

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*cres*

B tutti

This system contains seven staves. The top two staves are for woodwinds, with dynamics *cres* and *Col B*. The third staff is for Oboe and Clarinet (*ob. clar.*). The fourth and fifth staves are for strings, with trills (*tr*) indicated. The sixth staff is for another woodwind instrument, also with trills (*tr*). The seventh staff is for the bass line, with a *cres* dynamic. The system concludes with the instruction "B tutti".



This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Violins:** Top staff, treble clef, with a **ff** dynamic marking.
- Violas:** Second staff, treble clef.
- Celli:** Third staff, bass clef.
- Double Basses:** Fourth staff, bass clef.
- Clarinets:** Fifth staff, treble clef, with a **Cl.** label.
- Oboes:** Sixth staff, treble clef, with an **Ob.** label.
- Clarinet in Bb:** Seventh staff, treble clef, with a **clar.** label and a **Col. Ob** marking.
- Trumpets:** Eighth staff, treble clef, with a **#tr** marking.
- Trombones:** Ninth staff, bass clef, with a **10#** marking.
- Cor Anglais:** Tenth staff, treble clef, with a **Cor de rip.** label.
- Bassoon:** Eleventh staff, bass clef, with a **Fag.** label.
- Double Basses:** Twelfth staff, bass clef, with a **Basse** label and a **ff** dynamic marking.
- Timpani:** Thirteenth staff, bass clef, with a **Timb.** label and a **ff** dynamic marking.



14

This page of musical score contains two systems of staves. The first system includes a Flute (Fl), Clarinet (Cl), Bassoon (Fag), Oboe (Ob), and Cello/Double Bass (Vcl/Bs). The second system includes a Violin (Vcl), Viola (Vcl), and Double Bass (Vcl/Bs). The score is written in a common time signature and features a variety of dynamic markings such as *ff*, *f*, *sf*, *p*, and *dol*. The notation includes complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, as well as rests and slurs. A section of the score is marked with double bar lines, indicating a repeat or a specific section. The page number 91 is centered at the bottom.



The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are for strings, both marked with a forte dynamic (*sF*). The third staff is for woodwinds. The fourth staff is for an oboe, marked *ob. solo* and *mz* (mezzo). The fifth staff is for a flute. The sixth staff is for a bassoon. The seventh and eighth staves are for the left and right hands of the piano, both marked *sF*. The music includes various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. Dynamic markings include *dol* (dolce) and *mz* (mezzo).

The second system of the musical score continues the orchestral and piano parts. It features five staves. The top two staves are for strings, marked with accents (>). The third staff is for woodwinds. The fourth staff is for an oboe, marked *ob.*. The fifth staff is for a flute, marked *fl. soli*. The sixth staff is for a bassoon, marked *fag soli*. The seventh staff is for the left hand of the piano, marked *Col B*. The eighth staff is for the right hand of the piano, marked *dol* (dolce). The music includes various rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained notes. Dynamic markings include *dol* (dolce) and *Col B* (Crescendo).



Musical score for measures 16-22. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (ob.), Clarinet (cl.), Cor Anglais (cor.), Bassoon (Col B), and Timpani (Timb). The woodwinds play melodic lines with various articulations like accents and slurs. The strings play a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include accents (>) and piano (p). A double bar line with repeat dots is used for the strings in measures 17-19.

Musical score for measures 23-29. This section continues the woodwind and string parts. The woodwinds have more complex melodic passages with slurs and accents. The strings continue their rhythmic pattern. Dynamic markings include piano (p), piano fortissimo (p<sup>ff</sup>), and sforzando (sf). A double bar line with repeat dots is used for the strings in measure 27.



This page of a musical score contains the following parts and markings:

- Violins I:** Treble clef, 4/4 time signature, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Violins II:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Violas:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Celli:** Bass clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Double Basses:** Bass clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Flutes:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Oboes:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Clarinets:** Bass clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Cor solo:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- HARPE:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *p*.
- Cors.:** Treble clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *p*.
- C. B.:** Bass clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.
- Tim.:** Bass clef, starting with a half rest followed by eighth notes. Dynamic: *pp*.



Musical score for page 18, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 'F', 'dol', and 'stac'. The score includes a variety of rhythmic patterns and articulation marks.

Musical score for page 19, featuring woodwind parts for Oboe (ob.), Clarinet (cl.), and Bassoon (fag.), along with a string part. It includes dynamic markings like 'sf' and 'f'.



This page of musical score, numbered 19, contains a complex arrangement of instruments. The score is organized into several systems of staves. At the top, there is a melodic line with a series of slurs and accents. Below this, the score includes parts for strings, woodwinds, and percussion. Key markings include 'cres' (crescendo) and 'F' (forte) in several places. A woodwind part is marked 'ob.' (oboe) and another 'Col B.' (Coloratura Bassoon). The percussion part includes a 'Timb' (Timpani) section. The score is written in a key with three flats and a common time signature. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.



Musical score for page 20, featuring multiple staves. The score includes dynamic markings such as *sf* and *sfz*. A *solo* instruction is present in the upper right section. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical score for page 21, featuring multiple staves. The score includes dynamic markings such as *p* and *piz*. A *B* marking is present in the lower left section. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.



Musical score for the first system, measures 1-7. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). All woodwind parts are marked *pizz* (pizzicato). The string parts are marked *pizz* and feature a rhythmic pattern of eighth notes.

Musical score for the second system, measures 8-14. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). The flute part is marked *arco*. The oboe part is marked *arco* and includes the instruction *Col. B.* at the end. The bassoon part is marked *cla.* and includes the instruction *solo dol*. The string parts are marked *arco*.

Musical score for the third system, measures 15-21. It features five staves: three for woodwinds (flute, oboe, bassoon) and two for strings (violin, viola). The flute part is marked *Al. c. b.* (Allegro con brio). The string parts are marked *arco*.



2d Viol.

Alto Col B.

1<sup>o</sup>

2<sup>o</sup>

3<sup>o</sup>

4<sup>o</sup>

5<sup>o</sup>

6<sup>o</sup>

7<sup>o</sup>

8<sup>o</sup>

cres

cres

tr

tr

tr

tr

tr

tr

cres

9<sup>o</sup>

10<sup>o</sup>

11<sup>o</sup>

12<sup>o</sup>

13<sup>o</sup>

14<sup>o</sup>

15<sup>o</sup>

16<sup>o</sup>



vni

Musical score for the first system, measures 1-8. The score includes parts for Violins (vni), Flute (fl.), Clarinet and Oboe (cl. et ob.), Trumpets (tr.), Horns (Corns), Bassoon (Fag. c. b.), and Cello/Double Bass (Vcllo/Bass). The tempo is marked *Piu All<sup>o</sup>*. The dynamic marking **FF** (Fortissimo) is present in measures 3-8. The Violin part features a melodic line with slurs and accents. The Flute part has a steady accompaniment. The Clarinet and Oboe parts have a similar accompaniment. The Trumpets and Horns play a rhythmic pattern. The Bassoon and Cello/Double Bass parts provide a harmonic foundation.

Musical score for the second system, measures 9-16. The score includes parts for Violins (1<sup>st</sup> Vio., 2<sup>nd</sup> Vio.), Horns (Cor), Trumpets (tr.), and Cello/Double Bass (Vcllo/Bass). The tempo is marked *Piu All<sup>o</sup>*. The dynamic marking **FF** (Fortissimo) is present in measures 10-16. The 1<sup>st</sup> Violin part has a melodic line with slurs and accents. The 2<sup>nd</sup> Violin part has a similar accompaniment. The Horns play a rhythmic pattern. The Trumpets and Cello/Double Bass parts provide a harmonic foundation.



Bis de 16 mes

Musical score for the first system, including parts for Alto c.b., fag., and timb. with dynamic markings like mF and FF.

Alto c.b.  
 fag.  
 timb.

mF  
 FF

Musical score for the second system, including parts for fag. c.b. and timb. with dynamic markings like sf and FF.

fag. c.b.  
 timb.

sf  
 FF

1<sup>re</sup> fois  
 2<sup>de</sup> fois



Musical score for measures 25-30. The score includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), Cello (Vcl.), and Double Bass (Cb.). The woodwinds play melodic lines, while the strings provide harmonic support. A timpani part (timb.) is also present. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings.

Musical score for measures 31-40. This section continues the orchestral texture. It features a prominent woodwind melody in the upper staves, with the strings playing a rhythmic accompaniment. The word "loco" is written above the woodwind staff, and "Arpeggiando" is written below the string staff. The score concludes with a double bar line.



ACTE I<sup>er</sup>

Au lever de la toile, Clorinde et Tisbé sont assises sur le devant du théâtre à gauche; l'une ajuste des dentelles à une robe de ve-  
-lours rouge, l'autre met une garniture de fleurs à une tunique  
-bleue céleste. Au coin du théâtre, à droite, on voit une chemi-  
-née devant laquelle Cendrillon est assise sur un petit tabouret; elle est occupée à souffler le feu et à préparer un déjeuner. Il doit y avoir une toilette à gauche du théâtre, et une glace à côté la cheminée.

## INTRODUCTION

Allegretto

N<sup>o</sup> I. QUATUOR.

1<sup>er</sup> Violon. *dol*

2<sup>d</sup> Violon.

Alto. *dol*

Petite et grande Flute.

1<sup>re</sup> Clarin: *solo* obligée *rf*

2<sup>me</sup> Clarin:

Cors en *p*

Bassons.

Clorinde, et Tisbé.

Cendrillon.

Alidor

Basse.

Allegretto

91



Musical score for the first system, featuring piano and harpsichord parts. The piano part (top two staves) includes a melody with accents and a bass line with triplets. The harpsichord part (middle two staves) features a rhythmic accompaniment with repeated notes and rests. The system concludes with a *dol* marking.

Musical score for the second system, including vocal parts and piano accompaniment. The vocal line (top staff) is marked *Canto* and includes dynamics like *cres* and *rf*. The piano accompaniment (middle staves) continues with rhythmic patterns and includes *rf* and *cres* markings. The system includes parts for *Clorinde.*, *Tisbé.*, and *Ar-ran-*.



geons ces fleurs ces den-  
telles ah! ma sœur que nous seront bel-  
les nos robes nous iront au

dol

dol

dol

mieux nous allons fixer tous les yeux  
dans la mienne l'or étein-

yeux ma pa-rure sera nouvelle

tr

tr

tr

tr

tr



Flute: *Petite fl.*  
 Clarinet: *Col B*  
 Bassoon: *Basson*  
 Cello/Double Bass: *Cend.*  
 Lyrics: *celle nous allons fixer tous les yeux nous allons fixer tous les yeux*  
 Performance markings: *dol*, *stac*, *solo*

Flute: *Petite fl.*  
 Clarinet: *Col B*  
 Bassoon: *Basson*  
 Cello/Double Bass: *Cend.*  
 Lyrics: *homme qui s'appelait Guilleri carabi, il allait à la chasse à la chasse au perdrix carabi, to, to, carabi, mar*  
 Performance markings: *Col. V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>*, *(ratisant des tartines au coin du feu)*



Tisbé

chan ca-raban compère Guille-ri te leras tu te leras tu te leras tu mou - -

Taisez

Flu. Alto c.v.lli

1<sup>re</sup> Cla.

2<sup>d</sup> Cla. F

Cor. F

fag. F

Clor.

Taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon petite imper-ti-nen-te petite imperti-

voustaisez vous

rir



ente a vec sa vieil le chan son qu'elle m'in pa ti en te qu'elle m'in pa ti

Clar

Cor

en te qu'elle m'in pa ti en te mais tai sez vous

to, to, carabo, to, to, cara bo, marchan ca ra

solo

Col fl



finissez donc finissez donc paix! arran geons ces  
 ban marchan cara - ban compere Guille - ri.

p. fl. dol  
 Col fl. // //  
 fleurs ces den - tel - les ah! ma sœur que nous se - ront bel - - - les nos  
 Il monta sur un arbre pour voir son chien cou - ri, cara - bi, v'la que la branche



Prophètes ns iront au mieux comment en cor? mais taisez  
 cas se et Guil leri tom bi carabi to to carabo mar chan caraban com pere Guille ri

vous nous al ons fix er tous les yeux nous al  
 te le ras tu te le ras tu te le ras tu mou rir te le ras tu te le ras



Al c.b.

fag. avec la fl.

*cres*

**F**

lons fixer tous les yeux taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon petite imper-ti-

lons fixer tous

tu teteras tu mourir, que j'aime ma chanson que j'aime ma chanson dieu que je suis con-

a volonte

a volonte

Col vlli

solo

a volonte

a volonte

a volonte

a volonte

a volonte

a volonte

a volonte

a volonte

**F** avec la fl

(avec impatience)

Clorinde.  
Voulez-vous bien vous taire.

Tisbé  
Voulez-vous bien vous taire avec cette vieille chanson.

Cendrillon  
C'est bon je ne chante plus

ah!

ah!

vouslez vs bien finir en bien

te lerastu, te leras tu, te leras tu mourir te lerastu, te leras

**FF** 91



voulez vous bien finir taisez vous Cendrillon taisez vous taisez vous.  
 tu te leras tu mourir ah! pauvreGuille-ri ah! pauvreGuille-ri. *And.<sup>no</sup> mosso*  
 La cha-ri-

-te, s'il vous plait, ayez pitié de ma misere tran- si de froid, mourant de faim je deman-



deun mor\_ceau de pain soy\_ ez sensible a ma pri\_ere la chari\_té s'il vous plait la chari\_

Cor soli

*cres*

Clor. étonnée

Tisb. Comment, mes étonnée

Cend. Comment mes

Ah! qu'il inspire d'inte ret: hélas! de rien je ne dis\_ pose, mes sœurs:

té s'il vous plait:

*cres*



Musical score for the first system. It includes a vocal line with the lyrics "d'oi", a piano accompaniment, and a section with the lyrics "Ici nous sommes assailis par tous les pauvre du pa-". Below this, there are more vocal lines with lyrics "d'un ton suppliant" and "Donnez lui quelque chose, donnez lui quelque chose!". The piano part has a "con express" marking.

Musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics "Ma sœur le bal se - - ra charmant; le jeune", a piano accompaniment, and a clarinet part labeled "Cla soli". Below the piano part, there are more vocal lines with lyrics "ah! qu'il ins - pi - re qu'il ins - pi - - re d'inté - rêt!" and "a - yez pi - tié de ma mi - sère tran - si de froid mou - rant de raim je de man -".



roi doit y pa raitre Com ment encor il in  
 (a clar.) il nous re mar que ra peut ê tre Com  
 (a tis.)  
 eh bien ma sœur ma sœur  
 de un mor ceau de pain, soy ez sen sible à ma pri ère; la chari té, s'il vous

animez  
 cress: peu à peu  
 parlé  
 - sis - te? Dieu vous as siste:  
 parlé  
 ma sœur le bal se ra char -  
 (inquiète)  
 mais que lui dire? Mon dieu:  
 plait la cha ri té s'il vous plait chère en fant, voy ez ma de  
 animez  
 cress: peu à peu



Dieux: que d'éclat, que de richesse vraiment le bal-se ra charment; Au moment ou Alidor  
 entre, Cendrillon se  
 mant Vraiment le le conduisan jusqu'a la cheminée met devant lui. Cela  
 doit faire tableau.  
 en-trez, en-trez biendoucement: chut. si  
 tres se, voy- ez voy ez ma belle en fant, ma belle en fant:

*soli*

Premier mouvement

dol

Cend.  
 lence chauffez vous mettez vous i - ci  
 qu'elle est aimable ah: grand mer-

*vlli solo*

Premier mouvement



sol  
Cor  
fag  
vlli

ma sœur le bal se-ra charmant. le jeu-ne  
ma sœur le bal se-ra char-mant le jeu-ne  
Elle le fait assoir sur une petite chaise  
paix pau-vre vieil-lard il est trans-si  
(Elle lui donne du linge chaud,  
et lui défait ses sandales)

ci.

Al. c. b.  
Clor. et tis.

roi doit i pa-raître il nous re-marquera peut ê-tre Arran-  
ah:grd mer ci! ah:grd mer ci! qu'elle est ai-mable ah:grand mer



Alto *leg.*

p. flute *tr*

1<sup>re</sup> cl.

2<sup>e</sup> cl.

Cor. *stacc.*

1<sup>er</sup> bas. *solo*

2<sup>d</sup> bas.

Clor.

Tis. *ff* geons ces fleurs, ces dentel les ah! ma sœur que nous seront bel les, nos

Cendr. *(reprenant son chant)*

chut! Il était un p'tit homme qui s'ap'lait Guille, ri, carabi, il allait à la

ci



mf *cres*

col B

(ici Clor, et tishé ne sont plus assises)

robes n<sup>e</sup> i \_ ront au mieux j'ai fi ni j'ai fi ni c'est à ra

chasse à la chasse aux perdrix, carabidieux: que je suis contente: dieux que je suis contente que je suis con

elle est charmante. elle est char\_mante elle est char -



Col B

soli

vir

ah: ma

vir est-il des fleurs aus - si nou - velles est-il des fleurs aus - si nou - velles ah: ma

tente

to, to, carabo, prenez ce - ci

to, to, carabo, buvez ce - la il était un p'tit

mante

chère enfant

elle est char -

pp stacc.

mf



The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts, likely soprano and alto. The third staff is a keyboard accompaniment, showing a series of double bar lines indicating rests. The fourth and fifth staves are vocal parts, likely tenor and bass. The sixth and seventh staves are keyboard accompaniment. The eighth and ninth staves are vocal parts with lyrics. The tenth staff is keyboard accompaniment.

Lyrics:

sœur que n'seront bel . . les n's al onsfix . er t's les yeux ah! ma sœur que n'seront  
 hôme qui s'ap' lait Guille . ri, carabi, chauffez vs bien mon pauvre vieux, il était un p'tit hôme qui s'ap' lait Guille .  
 mante elle est char . man . te que le ciel com . ble vos vœux elle est charmante elle est char .

F



Al. c. b.

Clor. et tis.

bel - - les nous al ons fi - xer ts les yeux ns al - - lons fixer tous les yeux ns al -

ri, carabi, chauffez vous bien mon pauvre vieux chauffez vous bien mon pauvre vieux chauffez vs

man - te que le ciel com - ble vos vœux que le ciel comble vos vœux que le

Col B

lons fixer tous les yeux taisez vous Cendrillon taisez vous Cendrillon taisez vous taisez

(dansant)

bien mon pauvre vieux dieux: que je suis contente! mon pauvre Guille-ri, je veux dire ma chan -

ciel comble vos vœux elle est char - mante que le ciel com - - ble vos



46

All<sup>o</sup> con foco

g. flu.

8<sup>a</sup>

col B

(apercevant Alidor)

vous comment donc le pauvre est i - ci? comment donc le pauvre est i -

vous comment donc le pauvre est i - ci? le pauvre est i -

son

vœux

All<sup>o</sup> con foco

FF

F

F

F

fag. c. b.

ci comment: comment vous agis

ci (d'un ton suppliant) comment:

Mon dieu mon dieu c'est qu'il était tran si mon dieu mon dieu c'est qu'il était tran si

91



FP F P FF

seiz tou-jours ain-si vous a-gis-seiz tou-jours ain-si par-tez

vous a-gis-seiz vous a-gis-seiz tou-jours ain-si par-tez (a Alidor avec bonte)

mondieu c'est qu'il e-tait trans-si par-

v<sup>m</sup> p cres

col B

partez voyez voyez quelle imprudence voyez voyez quelle imprudence voyez voyez

partez voyez voyez quelle imprudence voyez voyez quelle inso-

tez par-tez par-tez par-tez pourquoi gron-

Je pars Je pars que la paix soit i-ci Je pars que la paix soit i-ci Je pars que

mz. v.



rallentissez un peu.

2<sup>d</sup> Viol.

Al. c. b.

F

F

ga

ez quelle impru - den - ce mais voyez s'il s'en i - ra

lence quelle impru - den - ce

der il par - ti - ra

la paix soit i - ci

par - tez par - tez par -

je pars je

rallentissez un peu.

vni

tr

Andante

>3 >3 >3 >3 >3

p

Clor, et tis.

voyez

tez

(a Cendrillon d'un ton un peu solennel)

pars

Ma chère enfant soyez tranquille restez en paix dans cet a - zille vous avez un bon

Andante dol



quel - le pa-ti - en - ce voyez s'il s'en i - ra  
 cœur tout vous reussi ra - le ciel vous recompen se ra le ciel vous recompen se  
 dol

All<sup>o</sup> con foco

2<sup>d</sup> Viol.: 8<sup>e</sup> en b.  
 Col B  
 fag. c.b.  
 Mais c'est impardonnable oui, c'est impardonnable vous êtes détestable mais voyez mais voy  
 pourquoi gronder? pourquoi gronder? il parti - ra par - tez  
 (en par tant)  
 - ra le ciel

All<sup>o</sup> con foco



2<sup>d</sup> viol. 8<sup>e</sup> en bas

ez mais voyez s'il s'en i - ra mais c'est impardonnable oui, c'est impardonnable vous êtes de tes  
 il par - ti - ra pourquoi gronder? pourquoi gronder? il parti  
 vous récompense - ra le

table mais voyez mais voyez mais voyez s'il s'en i - ra mais voyez mais voyez mais voyez s'il s'en i  
 (a Alidor) (aux sœurs) (a Alidor)  
 ra par - tez il par - ti - ra par - tez il par - ti -  
 ciel vous récompense - ra vous récompense -



FF

Col B

FF

FF

(d'un ton colere)

ra eh! bien eh! bien voyez s'il s'en i - ra partez partez partez partez.

ra pourquoi crier pourquoi crier pourquoi crier? il par - ti - ra partez partez partez partez.

- ra le ciel le ciel vous recom - pen - se - ra je pars je pars.

FF

91



SCENE III.<sup>me</sup>

Les mêmes, LE BARON DE MONTEFIASCONE,  
en robe de chambre et en bonnet de velours.

Quel est donc ce tapage que vous faites-là depuis une heure? vous m'avez réveillé dans le moment où je faisais le plus beau rêve... Je parie que c'est encore Cendrillon!

CLORINDE.

Oui, mon père... c'est elle même.

CENDRILLON.

Monsieur, je vous jure....

LE BARON.

Paix! vous avez tort. \*Bonjour, Clorinde.

CENDRILLON.

Mais vous ne savez pas....

LE BARON.

Vous avez tort, vous dis-je. \*Bonjour Thisbé... Vous voilà éveillées de bon matin mes enfans... Ah! ah! je ne m'en étonne pas; la veille d'un bal, les filles ne dorment guère... les menuets; les rondes, les sarabandes, tout cela leur trotte dans la tête.... Cendrillon, donne nous à déjeuner.

CENDRILLON.

Oui, monsieur. (Elle apporte des tasses, du café sur une petite table ronde, qu'elle pose sur le devant du théâtre.)

CLORINDE.

Mon père, ma robe sera charmante.

TISBE.

La mienne sera délicieuse.

CLORINDE.

J'ai de superbes dentelles.

TISBE.

J'ai des perles magnifiques.

LE BARON.

Tout cela me coûte bien cher, mes enfans, mais n'importe il n'est rien que je ne sacrifie pour vous faire paraître, pour

(\* de même à tisé)

(\* il embrasse Clorinde.)

soutenir l'honneur de votre haute naissance... Je vous ai donné une brillante éducation, je vous ai donné des talens, parce que, voyez vous les talens sont tout.... il n'y a que les talens.... je le sais bien, moi; toute ma vie j'ai été un ignorant; aussi me suis-je ruiné pour vous faire apprendre quelque chose.... Dépêche-toi donc Cendrillon.

CENDRILLON.

Oui, monsieur. (Elle met la table contre la cheminée.)

CLORINDE.

Comment! mon père, vous êtes ruiné?

LE BARON.

Pas encore tout à fait; (ils se mettent à table à l'exception de Cendrillon) mais peu s'en faut..... au reste si je ne suis plus riche je suis toujours noble et c'est l'essentiel. à Cendrillon Allons verse.

CLORINDE.

Oh! la maladroite!

TISBE.

Faites donc attention à ce que vous faites.

CENDRILLON.

Aussi vous me pressez tant!...

LE BARON.

Comment! c'est là tout le déjeuner?

CENDRILLON.

Oui, monsieur; c'est que je....

CLORINDE.

Je m'en vais vous le dire, mon père.

TISBE.

Elle a donné le reste à un vieux mandiant qu'elle a fait entrer ici malgré nous.

CLORINDE.

C'est pour cela que nous la quercillions lorsque vous êtes entré.



LE BARON

Manes de mes aïeux! un mendiant dans mon château!

CLORINDE

Tous les jours elle accueille ici une foule de vagabonds....

CENDRILLON

C'est qu'il y a tant de malheureux!

TISBÉ

Ces misérables-là ont tous une histoire lamentable qu'ils racontent à tout propos, et elle en est sottement la dupe.

CLORINDE

L'autre jour je l'ai encore surprise portant à la vieille concierge la moitié de notre diner.

CENDRILLON

Elle est si pauvre! si infirme!....

LE BARON

Apprenez, mademoiselle, que vous n'avez pas le droit de donner la moindre chose ici.... Pour votre punition, vous n'aurez rien.

CENDRILLON

Ça m'est égal.... (en retournant dans son coin) le bon vieillard a déjeûné, je mangerai mon pain sec. (Elle s'assied auprès du feu, et mange une croûte.)

CLORINDE

Mon père n'avez vous pas entendu ce matin le bruit du cor? on dit que le roi chasse dans la forêt.

LE BARON

Voilà bien un jeune prince! arrivé d'hier, il chasse aujourd'hui, donne un bal ce soir et se marie demain.

TISBÉ

Il se marie demain? (ici, on se lève de table)

53

LE BARON

Oui, mes enfants. Son père lui a ordonné, par un article formel de son testament, de prendre une femme dans un mois, et c'est aujourd'hui le terme fatal; voilà pourquoi il reunit ce soir, dans une fête, toutes les jeunes filles nobles de sa principauté.

CLORINDE

C'est donc pour cela que nous sommes invitées?

LE BARON

Certainement.

TISBÉ

Dites moi, le roi est-il beau?

LE BARON

Cela se demande-t-il?

TISBÉ

Vous l'avez vu?

LE BARON

Non.

CLORINDE

A-t-il de l'esprit?

LE BARON

Cela va sans dire.

CLORINDE

Vous le connaissez donc?

LE BARON

Non, mais je sais qu'il a été élevé par le sage Alidor.

TISBÉ

Qu'est-ce que c'est que le sage Alidor?

LE BARON

C'est un savant, c'est un homme dont on raconte des choses fort extraordinaires; il sait toutes les langues, il lit dans les astres; on dit même qu'il est



en intelligence avec les genies. Je ne le connais pas non plus: dès l'âge de neuf ans, le jeune prince fut confié à ses soins; il l'a d'abord conduit à Padoue, pour y faire ses premières études; depuis ce tems ils ont constamment voyagé, et ce n'est que lorsqu'ils ont appris la mort du dernier roi, qu'ils sont revenus à la cour.

CLORINDE

Comment! mon pere, il faut que le prince se marie demain?

LE BARON

Il le faut, et j'espère bien que l'une de vous fixera son choix.

CLORINDE

Oui, en effet, ma sœur pourrait bien lui plaire.

TISBE

Pas plus que vous ma sœur.

LE BARON

Eh! qui pourrait vous disputer sa main? qui mieux que vous, mes filles, a tout ce qu'il faut pour rendre un mari heureux? est il une femme qui danse, qui chante aussi bien que vous?

CLORINDE

Ah! mon père.....

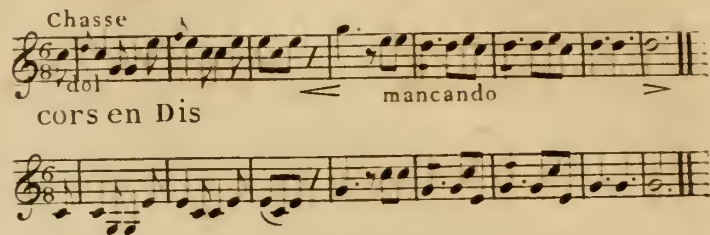
TISBE

Mais cette alliance.....

LE BARON

Est très sortable..... Je suis aussi noble que le roi, si je ne le suis pas d'avantage; hier encore je me suis endormi en lisant mes parchemins, et j'y ai vu très clairement que nous avions eu dans notre famille des princes on ne

peut pas plus illustres; car nous descendons en droite ligne de Charles-le-Simple, par les hommes, et de Frédéric-le-Cruel, par les femmes, et nous n'avons pas dégénéré, mes enfans.



Qu'entends-je?

CENDRILLON regardant a la porte du fond

Ah! mon dieu! qu'est-ce que c'est que cela?

CLORINDE.

C'est peut-être le roi qui passe?

CENDRILLON.

C'est une troupe de beaux messieurs à cheval; ils viennent ici.

LE BARON.

Ils viennent ici?....

CLORINDE.

Ah! ciel! moi qui suis dans un négligé à faire peur!

TISBÉ.

Ah! dieu! si l'on me voyait habillée de la sorte?

LE BARON.

Et moi donc! qui suis en robe de chambre et en bonnet de nuit!... Cendrillon!...

CENDRILLON.

Monsieur?....

CLORINDE ET TISBÉ.

Cendrillon!....

CENDRILLON

Ma sœur?... mameselle?...

CLORINDE, en s'en allant.

Tu vas venir me lacer.



CENDRILLON.

Oui, mameselle.

TISBE, en sortant.

Tu vas m'apporter mes bouffantes

CENDRILLON

Oui, mameselle.

LE BARON, en s'en allant.

Noublie pas ma perruque

CENDRILLON.

Non, monsieur.

### SCENE IV.

CENDRILLON, seule.

En verite on ne sait auquel entendre..  
Ah! mon dieu mon dieu si on allait trou-  
-ver la chambre comme cela depechons-  
-nous d'oter la table..... On entre ici,  
cachons nous.

### SCENE V.

ALIDOR, CENDRILLON, LE PRINCE.

ALIDOR, bas au prince.

Prince, vous l'avez désire nous voilà  
dans le chateau du Baron.

LE PRINCE.

Qu'il me tarde de voir ses fille! on  
dit qu'elles sont charmantes

ALIDOR.

Vous les verrez.

LE PRINCE

Eh! quelle est cette petite?

ALIDOR.

C'est la plus jeune des trois sœurs.

LE PRINCE

Approchez-vous, la belle enfant.

CENDRILLON.

Non, monsieur..... je m'en vas.

ALIDOR.

Est-ce que nous vous faisons peur?

CENDRILLON.

Oh! non; mais cest que mesdemoiselles  
m'attendent.

LE PRINCE.

Vous n'êtes donc pas une des filles de la maison?

CENDRILLON

Non, monsieur; je l'étais, mais je ne la suis  
plus.

ALIDOR.

Vous ne l'êtes plus?

LE PRINCE.

Eh! comment cela se peut-il?

CENDRILLON.

C'est que, voyez-vous M. le baron a eu  
deux filles d'un premier mariage; il a é-  
-pousé en seconde nocces ma mère qui é-  
-tait veuve et dont j'étais l'unique enfant.  
Ah! mon dieu, je crois que je m'enbrouille.

ALIDOR.

Point du tout cela est fort bien

LE PRINCE.

Ensuite?

CENDRILLON.

Hélas! j'avais à peine sept ans, que ma  
pauvre mere mourut, et je suis restée or-  
-pheline avec deux sœurs et un beau-père.

LE PRINCE à part

Pauvre enfant!

ALIDOR.

Et vos sœurs?

CENDRILLON.

Mes sœurs? oh! c'est différent!..ce sont  
deux grandes dames; elles ont des dia--  
-mans, de beaux habits, de belles parures;  
et puis..... elles ont des talens....

LE PRINCE.

Et vous?

CENDRILLON.

Oh! moi, on n'en parle pas.



ROMANCE N° 2.

Andantino mosso.

Violino 1°

Violino 2°

Alto.

Oboe 1°

Oboe 2°

Clarineti.

Cendrillon.

Basso.

mf

Andantino mosso

B. pizz

Je suis mo-deste et sou-mi-se le  
 Mes sœurs des soins du mé-nage ne s'oc-

viole arco

dol

monde me voit fort peu car je suis toujours as-si-se dans un pe-tit coin du  
 -cu-pent pas du-tout c'est moi qui fait tout l'ou-vrage et pour-tant j'en viens a-



feu cette pla- ce n'est pas bel- le mais pour moi tout parrait bon voi- là pour -  
 bout atten- tive o- bé- is- san- te je sers tou- te la mai- son et je

*pp* *rf poco*

- quoi l'on m'a- pel- le la pe- ti- te cendril- lon voilà pour- quoi l'on m'a- pel- le la pe-  
 suis votre ser- van- te la pe- ti- te cendril- lon oui je suis votre ser- van- te la pe-

*cres* *cres*

Violon B<sup>a</sup>

C. B.







é et ja - mais on ne m'ad - dresse un pe - tit mot d'ami - tié mais n'im -

a piacere rall:  
 a piacere plus lent  
 - porte on a beau fai - re je me tais et j'ai rai - son dieu pro - té - ge - ra jès -



*cres*

- père la pe - ti-te cendril - lon dieu pro - te - gera j'es - pè - re la pe -

*Violc. 8<sup>a</sup>*

*tr*

*F*

*cal B*

*(sanglottant)*

ti-te cendril - lon

*loco*

*F* *rf* *91* *rf* *rf*



LE BARON, et ses Filles, continuant d'appeller  
Allons donc, Cendrillon!

CENDRILLON.

Oui... eh! mon dieu, on m'appelle encore:  
je vais être grondée.

ALIDOR.

Allez, allez, ma chère enfant.

LE PRINCE

Si l'on vous dit quelque chose, je pren-  
drai votre défense.

CENDRILLON faisant la reverence

Monsieur est bien bon. (à part en sortant) Il  
est gentil, ce jeune seigneur la

## SCENE VI

ALIDOR LE PRINCE.

LE PRINCE

Elle est charmante; se pourrait-il que  
ses deux sœurs, dont on vante partout les  
grâces.....

ALIDOR

Mon fils, le monde ne juge que sur les  
apparences: le langage naïf de cette en-  
fant ne serait jamais parvenu jusqu'à  
vous, sans le déguisement que je vous ai  
fait prendre en arrivant dans cette cour.  
Confondu dans la foule, que de choses  
vous découvrirez encore! Ah! mon prince,  
croyez-moi, vous en saurez plus par ces  
deux jours d'épreuve, que quinze années  
de mes leçons ne vous en ont appris. J'ai  
fait à dessein passer pour vous votre se-  
-nechal Dandini, le plus manières, le plus  
sot des hommes de votre suite.

LE PRINCE

Mais croyez-vous qu'il puisse soutenir le  
personnage difficile dont vous l'avez chargé?

Il est si simple, si ridicule; il a si peu d'usage...

ALIDOR

Il n'en est pas moins comblé de louanges.  
Apprenez par les flatteries qu'on lui pro-  
-digue, le cas que vous devez faire un jour  
de celles dont on cherchera à vous eni-  
-vrer: un seigneur plus accompli n'aurait  
pas atteint mon but; il me fallait un homme  
de cette espèce pour l'épreuve que je veux fai-  
-re: vous le voyez déjà les savans vantent  
sa science; les hommes du monde admirent ses  
manières; les femmes le trouvent adorable.

LE PRINCE

Les femmes!... quelle idée mon père a-t-il  
eue de me fixer un si court délai pour en  
choisir une?... Fatale situation! à peine arri-  
-vé, j'apprends hier qu'il faut que je sois ma-  
-rié demain. O mon cher maître: dites-moi  
donc où je pourrai trouver une femme bon-  
-ne, douce, modeste, vertueuse; qui ne soit ni  
vaine, ni coquette, ni dissimulée?...

ALIDOR

Prince, vous êtes exigeant.

LE PRINCE

Eh quoi! votre profond savoir, votre puis-  
-sance magique....

ALIDOR

Mon fils, il est plus aisé de lire dans les  
astres que dans le cœur des femmes. On ne  
peut faire, à cet égard, que des épreuves  
morales. Ce soir, sous l'habit d'un simple  
écuyer, vous verrez réunies toutes les bel-  
-les de vos Etats.... Cherchez à plaire; si  
vous réussissez, vous serez du moins cer-  
-tain d'être aimé pour vous-même.

LE PRINCE

O mon pere: je mets toute ma confiance en voi



Andantino mosso

1<sup>er</sup> Violon.

2<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Flute.

Clar. en Si b

Hautbois

Cors en mi b.

Bassons.

Le Prince.

Alidor.

Basse.

légato

Andantino mosso

Mon fils mon

légato

p

cors

Le prince

fils que ce moment est doux vous n'avez pas un a mi plus sincè re Je crois toujours

dol



Musical score for page 63. The system includes a vocal line and instrumental parts for Clarinet (Cla.) and Bassoon (Alidor.). The vocal line has lyrics: "auprès de vous que je n'ai pas per - du mon père je crois tou - jours au mon fils que ce mo - ment est". The Clarinet part has a "solo" section. Performance markings include "cres", "rf", and "solo".

Musical score for page 91. The system includes a vocal line and instrumental parts for Flute, Oboe (Ob.), and Clarinet (Clar.). The vocal line has lyrics: "près de vous que je n'ai pas perdu mon père je crois tou - jours au doux oui je vous ai - me com - me un père - mon fils que ce mo - ment est". The Flute part has a "solo" section. Performance markings include "rf" and "solo".



près de vous que je n'ai pas per - du mon pe - re non je n'ai pas perdu mon pe -  
doux oui je vous aime comme un pe - re ah! je vous aime comme un pe -

sempre  
Al. c. b.  
fag. c. b.  
- re mon pe - re que ce moment est doux mon pe - re que ce mo - ment est doux  
- re mon fils que ce moment est doux mon fils que ce moment est doux



musical score for page 65, measures 1-8. The score includes a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The piano part features a trill in the right hand and a melodic line in the left hand. The vocal line begins with a rest and then enters with the lyrics.

Puisse une femme accompli - e fai - re le char - me de vos

musical score for page 65, measures 9-16. The score continues with the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'dol' marking in the right hand. The vocal line continues with the lyrics.

jours puisse une é - pouse ché - ri - e en embel - lir long tems le



je conserve. ai dans mon â - me le souve - nir de vos bien - faits il est un bien  
cour

Fl.  
Ob.

Col B  
Ob.

que je re - cla - me près de moi res - tez a ja - mais près de moi res - tez a ja -

(priant)

tr  
cres

Fl.  
Ob.  
cl.



Al.c.violc.

Col B

mais ah, ne me quittez ja - mais promettez moi de guider ma jeu  
je ne vous quitterai ja - mais je ne vous quitterai ja - mais

animez le mouvt par degré

Ob. et Clar.

dol cres

nes - se près de moi tou - jours toujours toujours sans ce  
oui je vous en fais la pro - messe près de vous tou - jours tou - jours

animez le mouvt par degré

Whitely



1. *1. mouvt.*

*dol*

*solo*

*cors* *dol* *cres*

*Basse* *Bass.*

- re je crois tou - jours au - près de vous que je n'ai pas perdu mon pè - -

- se mon fils que ce mo - ment est doux oui je vous aime comé un pe - -

*1. mouvt.*

*cres* *Basse*

*Cors* *Fag. C.B.*

- re je crois tou - jours au - près de vous que je n'ai pas perdu mon pè - -

- re vous n'a - vez pas un a - mi plus sin - cè - re oui je vous ai - me comé un pè - -



Piu moto

62

re non je n'ai pas perdu mon pe-re vous qui li-sez dans le fond de mon  
 re ah! je vous aime come un pe-re vous

Piu moto

cœur ô dieu puis-sant: écou-tez ma pri-ere conservez le pour mon bon-

fp



1<sup>re</sup> Viol.

2<sup>d</sup> Viol.

Ob et Cl.

- heur ô dieu puis - sant é - cou - tez ma pri - è -

- heur ô dieu puis - sant é - cou - tez ma pri - è -

*cres*

*p* *cres*

Clar. solo

- re conser - vez le pour mon bon - heur con - ser - - vez le pour mon bon -

- re conser - vez moi pour son bon - heur con - ser - - vez moi pour son bon -

*p* 91 F



Musical score for the first system, featuring woodwinds and vocal parts. The instruments include Oboe (ob.), Clarinet (cl.), and Cor Anglais (Col B). The vocal parts are for two voices. The lyrics are:

- heur con - ser - vez le pour mon bon - heur  
 - heur con - ser - vez moi pour son bon - heur

The score includes dynamic markings such as *cres* and *tr* (trills). The woodwinds play a melodic line, while the vocal parts provide the lyrics. The Cor Anglais part is marked with double bar lines.

Musical score for the second system, continuing the woodwind and vocal parts. The instruments include Oboe (ob.), Clarinet (cl.), and Cor Anglais (Col B). The vocal parts are for two voices. The lyrics are:

- heur con - ser - vez le pour mon bon - heur  
 - heur con - ser - vez moi pour son bon - heur

The score includes dynamic markings such as *cres* and *tr* (trills). The woodwinds play a melodic line, while the vocal parts provide the lyrics. The Cor Anglais part is marked with double bar lines.



ALIDOR

Mais j'entends le Baron et ses deux filles qui s'avancent; prenez garde de vous trahir.

## SCÈNE VII

LE PRINCE ALIDOR LE BARON en vieil habit  
de Cour CLORINDE TISBE

ALIDOR

Est-ce à monsieur le baron de Montefiascone que nous avons l'honneur?...

LE BARON

Oui, messieurs; puis-je savoir qui vous êtes?

ALIDOR

Je me nomme Alidor.

LE BARON

Alidor! quoi! vous seriez ce sage, ce savant.... cet homme illustre.... dont les talens, les lumières.... les.... J'ai l'honneur de vous présenter mes filles... comment les trouvez-vous?

ALIDOR

Elles sont mises à merveille.

LE BARON

Ha! ha! c'est que le goût est héréditaire dans notre famille.

LE PRINCE, à part

On s'en aperçoit

LE BARON à Alidor

Que je suis ravi de voir l'homme qui a fait de notre jeune roi le prince le plus accompli! Monsieur est sans doute l'un des premiers seigneur de la cour?

ALIDOR

C'est un écuyer.

LE BARON, avec un ton familier.

Bonjour mon ami

CLORINDE, qui le regarde se retournant avec dédain

Oh! ce n'est qu'un écuyer.... je m'en étais doutée; il a un air commun!...

LE BARON

Homme vénérable, m'apprendrez-vous ce qui me procure l'avantage....

ALIDOR

Vous allez le savoir. Le roi chasse dans la forêt; ayant entendu parler de vos filles, il a désiré les connaître.

LE BARON

Certe c'est beaucoup d'honneur.... (à ses filles) Entendez-vous?

ALIDOR

Son intention est de s'arrêter ici à son retour, et d'offrir à ces dames une place dans son carrosse, afin de les conduire à la fête qu'il donne ce soir à toute sa cour.

LE BARON

Comment! le roi viendrait....

ALIDOR

Oui, vous dis-je.

LE BARON

Il viendrait lui-même?

TISBE

Entends-tu, ma sœur, dans le carrosse du roi?

CLORINDE

Ah! je ne me sens pas de joie.

ALIDOR

J'ai cru devoir vous prévenir de cet insigne honneur, et je me suis écarté de la chasse pour vous l'annoncer.

LE BARON

Que d'obligation!

ALIDOR

Maintenant, nous allons rejoindre son altesse.

LE BARON

Je vous accompagnerai, si vous le permettez. J'irai moi-même recevoir le prince sur les limites de mon territoire.

ALIDOR

Ne vous donnez pas tant de peine, n'allez pas si loin.

LE BARON

Oh! ce n'est qu'à deux pas d'ici; mais ne perdons pas de tems, je sais ce que prescrivent l'étiquette et le cérémonial.

ALIDOR

Je vous guiderai, si vous le permettez.

LE BARON

Je vais vous suivre. (à Clorinde et à Tisbé) Entendez-vous, mes filles! le roi lui-même!

LE PRINCE à part

Qu'ai je entendu? comme on m'avait trompé! (Au moment où le prince va pour sortir, le baron passe devant lui sans cérémonie)



Allegro

Nº 4 DUO.

75

1.<sup>r</sup> Violon.

2.<sup>d</sup> Violon.

Alto.

Clarinettes.  
en Si<sup>b</sup>

Cors en Mi<sup>b</sup>

Bassons.

Clorinde.

Tisbé.

Basse.

First system of the musical score. It includes staves for 1.<sup>r</sup> Violon., 2.<sup>d</sup> Violon., Alto., Clarinettes en Si<sup>b</sup>, Cors en Mi<sup>b</sup>, Bassons., Clorinde., Tisbé., and Basse. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The first violin part has a forte (F) dynamic. The second violin part has a 'uniss' (unison) marking. The alto part has a forte (F) dynamic. The clarinet part has a forte (F) dynamic. The horn part has a forte (F) dynamic. The bassoon part has a forte (F) dynamic. The bass part has a forte (F) dynamic. There are various musical notations including notes, rests, and slurs.

Second system of the musical score. It includes staves for Clorinde., Tisbé., and Basse. The tempo is marked 'Allegro'. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is common time (C). The Clorinde part has a forte (F) dynamic. The Tisbé part has a forte (F) dynamic. The bass part has a forte (F) dynamic. There are various musical notations including notes, rests, and slurs. The vocal parts have lyrics: "Ah, quel plaisir ah, quel beau jour quel beau jour nous al".



74

*cres* *F* *F* *dol*

*F* *dol*

*col B* *F*

*F* *dol*

*col B*

*F* *dol*

*dol*

F - lons paraître a la cour nous al - ons paraître a la cour.

*avec express*

ah: ma sœur pour

*dol*

*rF* *FP FP* *FP FP*

*FP* *FP*

*sotto voce*

*avec exalt.*

ah: ma sœur pour nous quelle gloi - re est - il un triom - phe plus

nous quelle gloi - re est

*rFP* *FP FP*



Musical score for page 75, measures 1-4. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The first system shows the vocal line with lyrics: "doux tout nous as-su-re la vic-toi-re tout nous as-". The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *rf* (ritardando forte) and *pp* (pianissimo).

Musical score for page 75, measures 5-8. This system continues the vocal and piano parts from the previous system. The vocal line lyrics are: "su-re la vic-toi-re la vic-toi-re". The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure. The score concludes with a double bar line at the end of measure 8.



Musical score for the first system, measures 1-4. The score includes piano and vocal staves. Dynamic markings include *FP* and *FF*. The vocal line begins with the lyrics "re qui pourrait qui pourrait l'emporter sur".

Musical score for the second system, measures 5-8. The score includes piano and vocal staves. Dynamic markings include *FP*, *mf*, and *FF*. The vocal line continues with the lyrics "vous qui pourrait l'emporter qui pourrait l'emporter sur vous".



vous brillez par toutes les graces  
 les plaisirs volent sur vos traces  
 tout doit o-béir a vos

*dol* *tr* *rF*

loix  
 vous captive rez tous les Rois  
 vo-tre tour-nure est é-lé-gante  
 vo-tre démarche est impo-

*dol* *tr* *p* *rF*



Musical score for page 78. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:
   
 oui tout doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir sous vos loix
   
 - san-te tout doit fléchir doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir

Musical score for page 91. The score includes dynamic markings such as *cres*, *F*, *FP*, and *avec force*. The lyrics are:
   
 tout doit fléchir doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir s' vos
   
 doit fléchir sous vos loix tout doit fléchir s' vos



FP FP FP FP FF

FP FP FP FP F

loix tout doit flé - chir flé - chir sous vos loix

loix tout doit flé - - chir flé - chir sous vos loix

F

dol

cres

avec exaltat

Ah! ma sœur pour nous quelle gloire

avec exaltation

Ah! ma sœur pour ns quelle

dol



Musical score for page 80, featuring piano accompaniment and vocal lines. The score includes dynamic markings such as *rf*, *FPFP*, *fp*, and *avec force*. The lyrics are:

est-il un tri-om - phe plus doux tout nous as - su - re la vic - toi - re tout nous  
 gloi - re est-il un tri-om - phe plus doux tout nous as - su - re la vic -

Continuation of the musical score for page 80, showing piano accompaniment and vocal lines. The lyrics are:

- su - re la vic - - - - - re la vic -  
 - - - - - re tout nous as - su - re la vic - - - - -



The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with dynamic markings *FP* and *FP* above the notes. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef, marked with *FP*. The fourth and fifth staves are piano accompaniment lines in bass clef, with double bar lines indicating rests. The sixth and seventh staves are piano accompaniment lines in bass clef, with lyrics underneath: "re qui pourrait qui pour". The eighth staff is a piano accompaniment line in bass clef, with dynamic markings *FP* and *FP* above the notes.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, with dynamic markings *FP*, *FP*, *FP*, *FP*, *mf*, and *F* above the notes. The third staff is a piano accompaniment line in treble clef, with dynamic markings *FP* and *F* above the notes. The fourth and fifth staves are piano accompaniment lines in bass clef, with double bar lines indicating rests. The sixth and seventh staves are piano accompaniment lines in bass clef, with lyrics underneath: "rait l'emporter sur vous qui pourrait l'emporter" and "sur". The eighth staff is a piano accompaniment line in bass clef, with dynamic markings *FP* and *FP* above the notes.







de ma voix je suis con-ten-te de ma voix je suis con-  
 lala ma dan-se sera char-mante

Col B

Col Vln

ten te écou tez écoutez ma sœur a  
 ma danse sera char mante vo.yez ma sœur

Col Violc

Col Vcl



elle danse  
la la la  
dol la lala

solo rF rF

F p F F  
F Fp  
F Col B Fp  
quel plaisir quel beau



Musical score for the first system. It features a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) and two vocal staves. The piano part includes dynamic markings *F* and *P*. The vocal lines are in French.

- jour nous al- lons paraitre a la cour quel plaisir quel beau jour nous al- lons paraitre a la

Musical score for the second system. It features a piano accompaniment with two staves (treble and bass clef) and two vocal staves. The piano part includes dynamic markings *FF* and *F*, and the instruction *Col. Viole*. The vocal lines are in French.

cour de ma voix je suis contente      écou- tez ecoutez ma  
 cour      ma danse sera charman- te      voyez ma



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various markings.

Lyrics: *sœur a* *elle danse* *la la la la* *la la la*

Performance markings: *solo*, *rF*, *tr*

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The system includes a vocal line and a piano accompaniment with trills.

Performance markings: *tr*



Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The score consists of seven staves. The vocal line is on the fifth staff from the top, with lyrics: "quel plaisir quel beau jour nous allons paraître a la cour quel plaisir". The piano accompaniment includes a right-hand part with dynamic markings *F* and *p*, and a left-hand part with *FP* and *p*. There are also trills in the left hand of the vocal line.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The score consists of seven staves. The vocal line is on the fifth staff from the top, with lyrics: "sir quel beau jour nous allons paraître a la cour de ma ma danse sera charmante". The piano accompaniment includes a right-hand part with dynamic markings *cres* and *uniss*, and a left-hand part with *col B*. The tempo marking "Piu All<sup>o</sup>" appears at the beginning and end of the system.



Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a forte (**F**) dynamic and moving to mezzo-forte (**mf**). The second and third staves are piano accompaniment, with the second staff showing repeated rhythmic patterns. The fourth staff is a vocal line with lyrics: "voix je suis contente", "fort bien", "fort bien", and "elle chante". The fifth staff is a vocal line with lyrics: "la la la la la la la la la la la la la".

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with forte (**F**) dynamics and moving to piano (**p**). The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a vocal line with lyrics: "qui pour rait l'emporter sur vous", "fort bien", "fort bien". The fifth staff is a vocal line with lyrics: "fort bien qui", "la la la".



Musical score for page 89. The page contains two systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "la la fort bien qui pour rait l'emportersur". The piano part features a complex melodic line with triplets and a dynamic marking of *F* (forte). The second system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.

Musical score for page 91. The page contains two systems of music. The first system includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "nous qui pour rait l'emporter sur nous qui pour rait l'empor ter :". The piano part features a complex melodic line with triplets and a dynamic marking of *F* (forte). The second system continues the piano accompaniment with various rhythmic patterns and dynamics.



Musical score for page 90, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *dol*, and *FF*. The piano part includes a section marked *Col. B*. The vocal lines contain the lyrics: "sur nous ah! ma soeur embrassons nous ah! ma soeur embrassons" and "l'empor - ter sur".

Continuation of the musical score for page 90, showing the final measures of the piece. The vocal lines conclude with the word "nous". The piano part features a final cadence with a double bar line and repeat signs.



TISBÉ.

Ah! mon dieu, je me suis habillée si vite!..  
j'ai oublié de mettre tous mes diamans

CLORINDE.

Moi, j'ai eu à peine le tems de me coiff-  
-fer.... appelant Cendrillon!...

TISBÉ appelant aussi.

Cendrillon!.... à Clorinde Ah! ma sœur, nous  
verrons le Roi.

CLORINDE.

Il nous donnera la main.

TISBÉ.

Comme on va nous regarder! quel honneur!

CLORINDE.

Comme toutes les femmes seront furi-  
-euses! quel plaisir!

TISBÉ appelant encore.

Cendrillon!....

## SCENE IX.

LES MEMES CENDRILLON

CENDRILLON.

Me voici!

TISBÉ.

Allons, vite, arrangez mes cheveux, po-  
-sez mes diamans.

CLORINDE.

Serrez-moi ma ceinture.

CENDRILLON.

Par qui faut-il que je commence?

CLORINDE ET TISBÉ.

C'est par moi.

CENDRILLON.

Ecoutez donc; je suis toute seule; je ne  
puis vous servir que l'une après l'autre

TISBÉ.

Aurez-vous bientôt fini?

CLORINDE.

Mais laissez lui donc le tems

CENDRILLON.

Ah! que vous êtes heureuses d'aller au bal!

CLORINDE.

Tu ne sais pas tout? le roi vient nous  
chercher.

CENDRILLON.

Le roi!

TISBÉ.

Oui, ma chère, le roi.

CLORINDE.

Tu serais bien aise de venir, n'est-ce pas?

CENDRILLON.

Oh! oui j'aurais bien du plaisir à voir  
tout ce beau monde là.

TISBÉ.

En effet, tu ferais là une jolie figure!

CENDRILLON.

Pourquoi donc pas? est-ce parce que  
j'ai de vilains habits? Eh bien! ma sœur,  
pretez moi seulement la robe jaune  
que vous mettez tous les jours, laissez  
moi vous suivre; je ne dirai à personne  
que je vous connais; je me mettrai dans  
un petit coin où l'on ne me verra pas:  
si vous l'exigez même, je me tiendrai der-  
-riere la porte, et je regarderai par le  
trou de la serrure.

CLORINDE.

Tu me fais pitié!

TISBÉ.

Vous êtes bien bonne de l'écouter.



Mouv! de chasse.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOE.

FLAUTI

CORNI  
en Ré.

FAGOTTI

CHŒUR.

TIMBALLES.

BASSO.

Mez voce.

Col B.

Mouv! de chasse.

Petite et grande Flutes.

CLORINDE.

Voici le roi.

CENDRILLON.

Mouv! de chasse.

Ah! mon dieu que de monde!

TISBÉ.

Allons, allons, retournez auprès du feu et ne vous montrez pas.

Mez voce.

Unisson.

cres

Col B.

Alto e B.

cres



Chœur.

O l'heu-reu-se jour né-e tou-jours nouveau plai-sir la

O l'heu-reu-se jour né-e tou-jours nouveau plai-sir la

Alto fag e B.

chasse est ter-mi-né-e et le bal va s'ou-vrir o l'heu-reu-se jour né-e tou-

chasse est ter-mi-né-e et le bal va s'ou-vrir o l'heu-reu-se jour né-e tou-

Alto fag e B.



Alto col B.

jours nouveau plai sir la chasse est ter mi née et le bal va s'ou vrir que cha -

jours nouveau plai sir la chasse est ter mi née et le bal va s'ou vrir que cha -

Fage B.

rf rf rf rf rf rf rf rf rf rf

ga

cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos

cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos

Fage B.



rois que l'écho reten-tis se l'écho reten-tis se du

rois que l'écho re-ten-tis se re-ten-tis-se l'é-cho reten-tis-se du

rois que l'écho re-ten-tis se re-ten-tis-se l'é-cho reten-tis-se du

Page B. *f*

bruit de ses exploits quecha-cun applau-dis-se au meil-leur de nos rois que cha-

bruit de ses ex-ploits quecha-cun applau-dis-se au meil-leur de nos rois que cha-

Page e. B.



rf rf rf rf sfz

cun applau disse au meil leur de nos rois que l'é-cho reten - tis -

que l'é-cho re - ten - tis -

cun applau disse au meil leur de nos rois que l'é-cho re - ten - tis - se reteh

Fag. e B.

FF

Col. B.

Col. Fl.

se l'é-cho re-ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é-cho re-ten -

se l'é-cho

tisse l'é-cho re-ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é-cho re-ten

F



Oboi e Fl.

Alto Fag. e B.

tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é - cho re - ten - tis

tis - se du bruit de ses ex - ploits que l'é - cho re - ten - tis

Oboi e Fl.

Alto Fag. e B.

se du bruit de ses ex - ploits.

se du bruit de ses ex - ploits.



DANDINI.

Je suis content de ma chasse....  
Vous dites donc que c'est moi qui ai  
tué la bête ?

UN CHASSEUR.

Oui, monseigneur....

DANDINI.

Oh ! bien, le diable m'emporte si  
je m'en doutais.

ALIDOR, bas au Prince.

Je n'en suis pas surpris; c'est vous.

DANDINI

Je puis même vous dire une chose  
entre nous; c'est que je crois que je  
n'ai pas tiré.

LE CHASSEUR

Je puis protester à votre Altesse  
que c'est elle-même.

DANDINI

Allons, puisque vous le voulez, il  
faut bien que cela soit....mais laissons  
la chasse, et occupons nous des nymphes  
de ces bois. Baron, le sort, m'a-t-on  
dit, vous a fait père de deux filles  
charmantes ?

LE BARON

Elles sont devant vous, seigneur.  
Clorinde et Tisbé font une grande révérence.

DANDINI

Je vous en fait mon compliment.  
Voilà, parbleu ! deux filles de fort  
bonne mine.

LE BARON

Seigneur, elles sont fort honorées que  
par l'événement de la circonstance...de  
l'occasion qui fait qu'elles....

DANDINI

C'est bon; je devine ce que vous  
voulez dire. (Il passe entre Clorinde et Tisbé.)

CLORINDE à part.

Qu'il est aimable !

TISBÉ à part.

Comme il a l'air distingué !

DANDINI

Mes belles demoiselles, depuis longtems,  
c'est-à-dire, depuis hier, car je ne fais  
que d'arriver, la renommée m'avait  
entretenu de vos charmes. Je me  
suis mis en route sur-le-champ, par  
le tems le plus rigoureux; et si j'ai  
supporté le froid, c'est que je brûlais  
du desir de vous voir.

CLORINDE

Qu'il a d'esprit !

TISBÉ

Comme il parle bien !

LE BARON à Alidor.

Sage Alidor, je vous félicite; voilà un  
élève qui vous fait honneur. Comme vous  
devez jouir, en admirant votre ouvrage.

DANDINI

Permettez-moi, belles dames, de vous  
offrir le produit de ma chasse.  
(à deux piqueurs.) Mon Carrosse.



FINALE N° 6.

All° con foco.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOI.

FLAUTI.

CORNI  
en Ré.

FAGOTTI.

TISBÉ.  
CLORINDE.

CENDRILLON.

LE PRINCE.

DANDINI.

ALIDOR

LE BARON

C  
H  
Œ  
U  
R.

TIMBALLES.

BASSO.

The musical score is arranged in a grand staff format with multiple staves for each instrument and voice part. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), and dynamic markings (mf, f). The vocal parts (Alto, Dandini, Alidor, Le Baron, Chœur, Basso) have lyrics written below their staves. The instrumental parts (Violino I°, Violino 2°, Oboi, Flauti, Corni en Ré, Fagotti, Clorinde, Cendrillon, Le Prince, Timbales) are primarily composed of sustained notes and rhythmic patterns. The tempo and mood are indicated by 'All° con foco.' at the beginning of the piece.



Col Fl. 8<sup>th</sup> bassa

dames vous se rez l'orne ment de la fête par - - tez par - - tez vous se

à quelques éuyers.

*p* *f* *f*

Fl.

Oboi 8<sup>th</sup> bassa

Cendrillon

ô ciel excepté moi, tous partent pour la fête

le Baron

rez l'or.ne ment de la fête tu reste ras tu reste



tr

pp

F

tr

Oboi e Fl.

Fag.

Tisbé Clarinets

Cendrillon. non, non, tu resteras non,

Alidor. ah! de loin laissez-moi vous suivre

de sa présence on

ras tu garde ras tu garde ras non, non, tu resteras non,

F

Col Violoncello //

Ob e Fl.

Corni.

nontu garde ras non, elle pleure.

ah! de loin laissez-moi vous suivre ce bois est rempli de vo-

se dé livre

nontu garde ras non,

p



Ob. e Fl.

Fag.

com - ment

leurs ce bois est rem. pli de vo - leurs ô ciel ô ciel ex -

Le Prince.

la pauvre en - fant est

Dandini.

mes - da - mes vous se - rez l'or - ne -

Alidor.

la pauvre en - fant est toute en pleurs

le Baron.

comment com ment vous crai - gnez les vo - leurs tai - sez - vous

Chœur.



Ob. e Fl.

eh bien mademoiselle

cep-te moi, tous par-tent pour la fê-te tous par-tent

toute en pleurs la pauvre en-fant est

ment de la fê-te vous se-rez l'or-ne-ment

de sa pré-sen-ce on se dé-li-vre de sa pré-sen-ce on

tai-sez-vous taisez-vous petite bê-te tai-sez

la pauvre en-fant est tou-te en pleurs la pauvre en-fant est

la pauvre en-fant est tou-te en pleurs la pauvre en-fant est



vous res - te - rez vous res - te - rez

pour la fê - te ô ciel ô ciel ô ciel ô ciel

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant

de la fê - te

se dé - li - vre pauvre en - fant pauvre en - fant la repoussant près Al. vous y vien -

vous petite bê - te eh bien eh bien paix vous reste - rez

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant

tou - te en pleurs pauvre en - fant pauvre en - fant



*Sotto voce.*

*Fag. S.Voce.*

*Cendrillon.* vous res- te rez vous reste rez

que dites vous le Baron. com ment

drez vous y vien drez vous reste rez vous reste rez

*Oboi.*

*Fanti.*

*Corni.*

*Col. B.*

*Clarinde. Tisbe.*

*Le Prince.* par- tons tous pour la fê- te

*Dandini.* par- tons tous pour la fê- te Chœur.

*Alidôr.* partons tous pour la fê- te par- tons tous pour la fê- te ô l'heu

vous y vien drez partons tous pour la fê- te par- tons tous pour la fê- te ô l'heu

*Timbales.* par- tons tous pour la fê- te ô l'heu

*Alto e B.*

*cres*

*F*



reu - se jour née tou - jours nouveau plai - sir la chasse est ter - mi - né - e et le

reu - se jour née tou - jours nouveau plai - sir la chasse est ter - mi - né - e et le

Alto. fag. e B.

bal va s'ou - vrir o l'heu - reu - se jour née - e tou - jours nouveau plai - sir la chasse est termi

bal va s'ou - vrir o l'heu - reu - se jour née tou - jours nouveau plai - sir la chasse est termi

Alto. fag. e B.



*f* *f > rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf*

*Allo col B.*

le roi part avec Clo. et Tisbé.

- née et le bal va s'ou- vrir que cha- cun applau- disse au meil- leur de nos rois que cha-

- née et le bal va s'ou- vrir que cha- cun applau- disse au meil- leur de nos rois que cha-

*tr*

*8<sup>a</sup>*

*Fag e B.*

*rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *rf* *sfz*

*sf* *sfz* *tr*

- cun applau- disse au meil- leur de nos rois *ff* que l'é- cho reten-

- que l'é- cho- reten- tis

- cun applau- disse au meil- leur de nos rois *ff* que l'é- cho- re- ten- tis - se re- ten-

*Fag e B.*

91 *f*



Musical score for page 108, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *ff* and *F*. The lyrics are:

- tis.se l'é - cho reten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que cha - cun ap - plau - disse au meil -  
 - tis.se l'é - cho reten - tis - se du bruit de ses ex - ploits que cha - cun ap - plau - disse au meil -

Page B.

Musical score for page 91, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *pp* and *F*. The lyrics are:

ils partent.  
 - leur de nos rois que cha - cun ap - plau - disse au meil leur de nos rois que l'é - cho re - ten  
 - leur de nos rois que cha - cun ap - plau - disse au meil leur de nos rois que l'é - cho re - ten

Page B.



Musical score for page 109. It includes a piano accompaniment with a dynamic marking 'p' and a vocal line with lyrics:
   
 - cho re - ten - - tis - - se l'é - cho re - ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits
   
 - - tis - - se re - ten - tis - se l'é - cho re - ten - tis - se du bruit de ses ex - ploits

Page B.

Musical score for page 91. It includes piano accompaniment with a dynamic marking 'piz', an Oboe Flute part labeled 'Ob e Fl.', and a vocal line with lyrics:
   
 vous y vien - drez m'a dit le sa - ge ah cest peut - ê - tre un ba di - na - ge
   
 que cha -
   
 Chœur lointain. que cha -
   
 que cha -



Oboi.  
Fl. col. Oboi.

elle ouvre la fenêtre.  
hé - las ils sont déjà bien loin  
- cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos rois  
- cun applau disse au meil leur de nos rois que cha cun applau disse au meil leur de nos rois

retour nous dans mon petit coin retour nous dans mon petit



Ralentissez un peu.

III

toujours pizzicato.

Ralentissez un peu.

tr

tr

tr

tr

Imitant des sons lointains. pp

Fag. Soli suivez la voix.

coin

Alidor dans les coulisses contre la cheminée.

ma chère enfant soyez tranquille restez en paix dans cette azile vous a

ô l'heureuse jour née

toujours nouveau plaisir

Chœur. dedans les coulisses.

ô l'heureuse jour née

toujours nouveau plaisir



vez un bon cœur tout vous réussira le ciel vous récompense ra le ciel vous  
 la chasse est terminée et le bal va souvrir.



The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines for a soprano and an alto. The next two staves are piano accompaniment, with the right hand starting with a double bar line and the left hand marked 'rf'. The bottom four staves are vocal lines for a tenor and a bass. The lyrics are in French and describe Cinderella looking around and the reward she will receive.

Cendrillon regarde partout d'ou peut venir la voix. Cendrillon apuyant sa tête comme pour s'endormir.

recom - pense - ra le ciel vous récompen - se - ra le ciel vous récompense - ra

et le bal va s'ou.vrir.

et le bal va s'ou.vrir.



Ici on baisse la toile.

Ici on baisse la toile.

elle s'endor. Ici on baisse la toile

ment le pauvre est en cor la comment le pauvre est en cor la.

2.

La toile baissée la musique continue.

doi

cres

Col B

Timbales.

Vllo



Musical score system 1, measures 1-7. It features a vocal line with a melodic line and a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part includes a double bar line in the third measure.

Musical score system 2, measures 8-14. This system includes a woodwind entry for the Cor Anglais (Col Fl.) in measure 10. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern. The system concludes with a double bar line and a fermata over the final measure.



The first system of music consists of 12 measures. It features a complex texture with multiple staves. The top staff contains a dense melodic line with many sixteenth notes. The second staff continues this melodic line. The third staff has a more rhythmic, eighth-note pattern. The fourth staff contains a wavy line, possibly representing a tremolo or a specific performance instruction. The fifth and sixth staves provide harmonic support with chords and moving lines. The seventh staff is a bass line with a steady eighth-note accompaniment. The eighth staff continues the bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs in the final three measures.

Col. B.

The second system of music consists of 12 measures. It continues the musical themes from the first system. The top staff shows a melodic line with some rests. The second staff has a similar melodic line. The third staff features a rhythmic pattern with eighth notes. The fourth staff has a wavy line. The fifth and sixth staves contain harmonic accompaniment. The seventh staff is a bass line with eighth notes. The eighth staff continues the bass line. The system concludes with a double bar line and repeat signs in the final three measures.



ENTR'ACTE.

117

Andante.

VIOLINO I.<sup>o</sup>

VIOLINO 2.<sup>o</sup>

ALTO.

BASSO.

A C T E II.

La scene se passe dans le palais du Prince. Le théâtre représente un salon magnifiquement décoré pour une fête; à droite du théâtre est élevé un trône, sur les degrés duquel on aperçoit Cendrillon, avec une parure très-élégante; elle dort profondément, et se trouve absolument dans la même position où elle s'est endormie auprès du feu à la fin du premier acte, en face du trône on aperçoit un groupe d'hommes et de femmes vêtus en blanc, tenant des lyres à la main et représentant des génies. De jeunes enfants également vêtus en blanc ont des guirlandes de fleurs à la main.



CHŒUR DU SOMMEIL DE CENDRILLON. N° 7.

Andantino con moto.

CLARINETTI  
en Si b.

CORNO SOLO  
en Fa.

CHŒUR.

Andantino con moto.

Andantino con moto.

HARPE.

Andantino con moto.

BASSO.

The musical score is arranged in a system with five main parts: Clarinets, Horn, Chorus, Harp, and Bass. The Clarinet and Horn parts are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat major). The Chorus part consists of four staves in bass clef with a key signature of one flat. The Harp part is in treble clef with a key signature of one flat, featuring arpeggiated figures and a 'droit' instruction. The Bass part is in bass clef with a key signature of one flat. The tempo is 'Andantino con moto'. The score includes dynamic markings such as 'F' (forte) and 'V' (fortissimo), and articulation marks like 'V' (accents) and 'V' (trills). A handwritten '1' is visible in the top right corner of the page.



*Graver Debattoile*

*dol assai.*

*dol assai.*

o doux som - - meil sur l'inno -

Choeur. o doux som - meil sur l'inno - cen - ce

o doux som - - meil sur l'inno -

o doux som - - meil sur l'inno - cen - ce



cen . ce dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon .  
 dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon . gez son re  
 - cen . ce dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon .  
 dai . gne ré . pan . dre tes pa - - vots son . ges ri - ans prolon . gez son re

ges son re pos et berce — la douce espé ran . ce o doux som — meil  
 - - pos et berce — la douce espé ran . ce o doux som — meil sur l'inno .  
 - gez son re pos et berce — la douce espé ran . ce o doux som — meil  
 - pos et berce — la douce espé ran . ce o doux som — meil sur l'inno .

*cres* *pianis.* *cres* *pianis.*

*cres* *dol*



sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon -  
 - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon - gez son re  
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon -  
 - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots songes ri - ans prolon - gez son re

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings such as *tr*, *rf*, and *cres poco*.

gez son re - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran -  
 - - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran - ce douce spé -  
 - gez son re - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran -  
 - - pos ber - ce - la ber - ce - la douce spé - ran - ce douce spé -

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one flat, and dynamic markings such as *tr*.



ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil  
 ran - ce douce espé - ran - ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil sur l'inno -  
 ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil  
 ran - ce douce espé - ran - ce ò doux som - meil sur l'inno -

Cendrillon rêvant. 3  
 ils sont par  
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots  
 cen - ce dai - gne ré - pan - dre re - pan - dre tes pa - vots  
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre tes pa - vots  
 cen - ce dai - gne ré - pan - dre re - pan - dre tes pa - vots



Violino 1<sup>o</sup>

Violino 2<sup>o</sup>

Vito.

Clar.

Corno solo.

Chœur.

Harpe.

Fag.

- tis ilsont par - tis plus d'espérance non non

plus d'espérance

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré -

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré -

ô doux som - meil sur l'inno - cen - ce dai - gne ré - pan - dre



pan - dre tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos  
 tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos ber - ce -  
 - pan - dre tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos  
 tes pa - - vots son - ges ri - ans prolon - gez son re - pos ber - ce -

ber - ce - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce  
 - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce dou - ce espé - ran - ce  
 ber - ce - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce  
 - la ber - ce - la dou - ce espé - ran - ce dou - ce espé - ran - ce



ce dou . ce espé - ran - ce ô doux som - - meil  
 dou . ce espé - ran - ce dou ce espé - - ran - - ce ô doux som - meil sur l'inno  
 ce dou . ce espé - ran - - ce ô doux som - meil  
 dou . ce espé - ran - ce dou ce espé - ran - ce ô doux som - meil sur l'inno

sur l'inno - cen - ce dai - gne ré pan - dre tes pa - - vots.  
 cen - ce dai - gne ré - pan - - dre tes pa - - vots.  
 sur l'inno - cen - ce dai - gne ré pan dre tes pa - - vots.  
 cen - ce dai - gne re - pan - - dre tes pa - vots.



Violino 1<sup>o</sup> Allegretto.

Violino 2<sup>o</sup> mezz voce.

Alto. Allegretto.

Cendrillon se reveille et dit.

Ah! comme j'ai dormi longtems!... que vois je? ah! mon dieu que de richesses!... suis je bien éveillée

mezz voce.

mezz voce. presto.

mezz. f.

elle descend avec une grande précipitation les marches du trône.

oh! comme me voilà belle est-ce bien moi? qu'est ce que tout cela signifie?

And.

Corno solo.

Clar.

Alidor avec les dessus

je n'ai pas la force de me soutenir ma chère enfant soy - ez tran -

Chœur: ma chère enfant soy - ez tran -

ma chère enfant soy - ez tran -

soy - ez tran -

And.

p



quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout  
 - quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout  
 - quille res - tez en paix dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout  
 - quil - le dans cet a - zile vous a - vez un bon cœur tout

*pp* *dol*  
 vous réus - si - ra le ciel vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous  
 vous réus - si - ra vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous  
 vous réus - si - ra vous ré - com - pen - se - ra vous  
 vous réus - si - ra le ciel vous ré - com - pen - se - ra le ciel vous

*p* *f* *pp*







SCENE II.

ALIDOR, CENDRILLON.

CENDRILLON.

Ah! seigneur, c'est vous?

ALIDOR.

Eh bien! vous avais-je trompée?

CENDRILLON.

Où suis-je?

ALIDOR.

Vous êtes à la cour. Je vous avais promis que vous viendriez à la fête, vous voyez que j'ai tenu ma parole, car vous arrivez la première.

CENDRILLON.

Mais comment suis-je venue? qui m'a donné ces beaux habits?

ALIDOR.

C'est un mystère que vous ne devez pas chercher à pénétrer.

CENDRILLON.

Et mes sœurs?... mon père?...

ALIDOR.

Ils ne sont point arrivés.

CENDRILLON.

Ah ciel! je tremble; ils vont me reconnaître; je suis perdue.

ALIDOR.

Rassurez-vous; ils ne vous reconnaîtront pas.

CENDRILLON.

Mais moi, qui ne suis jamais sortie du coin du feu, comment oserai-je paraître à la cour? Je me trouve déjà toute gênée

dans ces beaux habits; c'est tout au plus si je puis marcher.

ALIDOR.

Soyez tranquille. Prenez cette rose; avec elle personne ne vous reconnaîtra; vous aurez de l'assurance, vous aurez des talens... C'est à cette rose qu'est attaché votre bonheur, que sont attachés des destins de la plus haute importance.

CENDRILLON.

Eh quoi! une rose?...

ALIDOR.

Mon enfant, ne la quittez jamais.

CENDRILLON.

(Après avoir placé la rose sur son sein.)

En effet! (elle lève la tête avec grace.) quel changement s'est tout à-coup opéré en moi! il me semble que mes idées se développent, que je reçois une nouvelle existence... c'est singulier, (elle marche avec assurance) je ne suis plus la même.

SCENE III.

Les Mêmes UN PAGE.

LE PAGE.

Madame, vos écuyers, vos pages et toute votre suite viennent d'arriver au château...

CENDRILLON.

C'est bien! qu'ils attendent mes ordres... Ah! sage Alidor, c'est à vous que je dois ce prodige étonnant.

ALIDOR.

C'est à vos vertus.



A I R N° 8.

Largo.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

OBOI.

CORNI.  
in Ré.

FAGOTTO

ALIDOR  
et CENDRILLON.

BASSO.

Musical score for instruments and vocalists. It includes staves for Violino I°, Violino 2°, Alto, Oboi, Corni in Ré, Fagotto, Alidor et Cendrillon, and Basso. The score is marked 'Largo' and contains various musical notations such as 'dol', 'rf', 'cres', 'p', 'Solo', and 'Alidor.'

Musical score for vocalists Alidor and Cendrillon. It includes staves for the vocal parts and lyrics. The lyrics are: "bien cette bon-te' cetheureux don de la na-tu-re conservez".







mez f. cres.

pp

F

F

p

te c'est la bon.té c'est la bon.té

que tout l'é-clat de l'opu-lence ne rende

F

mf

F

p

dol

point votre cœur orgueil.leux pour de.vise prenez

simplicité constan.ce que toujours ces

F

p

p



musical score for the first system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto). The next four staves are instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The bottom two staves are vocal parts (Tenor and Bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "Cendrillon. simplicité constan. ce mots soient présens à vos yeux et que toujours ces".

musical score for the second system, including vocal lines and instrumental accompaniment. The score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto). The next four staves are instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass). The bottom two staves are vocal parts (Tenor and Bass). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: "mots soient présens à vos yeux soient présens a vos yeux ma fil. le ma".



fil-le conservez bien votre bon-té cet heureux don de la na-tu-re n'alterez

musical notation including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings such as *solo*, *rf*, and *dol*.

point par l'impos-tu-re cette ai-ma-ble simplici-té la plus é-légante pa-

musical notation including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings.



Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a bass line. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "ru - re c'est la bon té c'est la bon té conservez bien vo - tre bon té conservez". Performance markings include *fp* (fortissimo piano) and *2<sup>e</sup>* (second ending).

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a bass line. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "bien votre bon té vo - - tre bon te.". Performance markings include *tr* (trills) and *Col B.* (Columbia B).



ALIDOR.

Mais j'entends du bruit; c'est le retour de la chasse; ne vous montrez pas encore; retirez-vous de ce côté; il sera tems de paraître quand j'irai vous avertir.

(elle sort, conduite par Alidor du côté du trône.)

## SCENE IV.

LE PRINCE, ALIDOR, DANDINI, LE BARON,  
CLORINDE, TISBÉ suite.

DANDINI.

Enfin, nous voilà arrivés; il était tems, car je meurs de faim et de soif; n'êtes-vous pas de mon avis, baron de Montefiascone?

LE BARON.

Oui, seigneur; en effet, il n'y a rien qui altère comme le froid.

DANDINI.

Ah! ah! vous êtes un habile homme.  
(à Alidor.) Mon cher precepteur, je vous le donne comme l'homme le plus érudit de mon royaume; vous n' imaginez pas combien sa conversation est instructive. Pendant toute la route, il n'a cessé de me parler des vignobles les plus renommés de mes états; aussi, je veux le récompenser d'une manière analogue à ses connaissances, je le nomme mon grand échanson.

LE BARON.

Seigneur, soyez assuré que je m'acquitterai de cette charge importante avec toute l'énergie.... toute la probité....

DANDINI.

C'est bien, allez vous faire installer.

(Le Baron sort avec deux ecuyers.) Mille pardons, mesdames, si j'ai été obligé de donner un moment aux soins de mon empire: je suis maintenant tout à vous. Qu'on nous laisse.

(Les gardes sortent.)

LE PRINCE, bas à Alidor.

Il n'ira jamais jusqu'au bout.

ALIDOR.

Laissez le faire.

DANDINI.

Qu'on nous laisse!

(Le Prince et Alidor sortent.)

## SCENE V.

CLORINDE, DANDINI, TISBÉ.

CLORINDE.

Que vous êtes heureux, seigneur! entouré d'un peuple qui vous aime...

DANDINI.

Ah! mademoiselle....

TISBÉ.

D'une cour qui vous adore....

DANDINI.

Ah!

CLORINDE.

Mais que vous méritez bien tant d'hommages!...

DANDINI.

Ah!

TISBÉ.

Tant d'amour....

DANDINI.

Ah!

CLORINDE.

Tant d'idolatrie....



DANDINI.

Oh! pour le coup, c'en est trop; épargnez ma modestie.

CLORINDE.

En célébrant les louanges de son Altesse, je ne suis que l'écho de ses sujets.

DANDINI.

Laissons-là mon altesse, je vous en conjure; point de cérémonie entre nous.

TISBÉ.

Quelle bonté touchante!

CLORINDE.

Quelle simplicité!

DANDINI.

Il est vrai que je suis assez simple.... aussi, je serai bien le meilleur des maris.... cela me rappelle que je dois prendre une femme ce soir, et je vous avoue que je suis dans une étrange perplexité.

CLORINDE.

Il en est tant qui seraient heureuses....

DANDINI, soupirant profondément.

Ah!

TISBÉ.

Votre altesse soupire?...

DANDINI.

Je vous regarde toutes deux, et n'ose choisir; en vous voyant, je suis plus embarrassé que Pâris, obligé de donner la pomme à l'une des trois grâces.

CLORINDE.

Il est charmant!

DANDINI.

Ah! pourquoi le ciel ne m'a-t-il pas donné deux cœurs?

TISBÉ, à part.

Il faut pourtant bien qu'il se prononce.

DANDINI, se retournant du côté de Clorinde.

Que j'aime cet air modeste! (à Tisbé) Que ce petit minois fripon me plait! (à Clorinde.) Cette tendre langueur.... (à Tisbé) cette aimable étourderie.... (à Clorinde.) ces grands yeux mourans.... (à Tisbé.) ce regard éveillé...enflamment mon cœur....

CLORINDE, à part.

C'est moi qu'il aime!

DANDINI.

Troublent ma raison.

TISBÉ à part.

C'est moi qu'il choisit!

DANDINI

Et mon esprit incertain... Mes belles demoiselles, je crois que je me suis fait entendre?

CLORINDE, à part

Ah! je l'ai bien compris.

TISBÉ, à part.

Je l'ai bien deviné.

DANDINI.

Au reste, celle qui ne sera pas ma femme ne sera pas la plus malheureuse; je la donnerai à mon écuyer; il me vaut bien, et j'ai pour lui beaucoup de respect... c'est-à-dire, d'estime; mais j'oublie auprès de vous les affaires les plus graves. On m'attend pour le festin; il faut.



13  
ensuite que je paraisse au tournois.  
J'y ferai publier que vous êtes les  
personnes les plus belles, les plus ai-  
mables de toute l'Italie. Malheur à  
l'audacieux chevalier qui oserait sou-  
tenir le contraire! il aurait affaire  
à moi; oui, je donnerais sur le champ  
mes pleins pouvoirs pour le combattre.  
Adieu.... adieu...., je vais au festin, où  
je figurerai moi-même; j'irai ensuite  
au tournois, où on figurera pour moi,  
et de là au bal où nous figurerons  
tous les trois. (il sort.)

SCENE VI.

CLORINDE, TISBÉ.

TISBÉ

Quel prince accompli!

CLORINDE.

Ma sœur je dois en convenir, vous  
mériteriez la préférence.

TISBÉ.

Ma sœur....

CLORINDE.

Vous êtes plus belle, plus aimable  
que moi.

TISBÉ.

Ma sœur....

CLORINDE.

Que voulez-vous? il faut bien  
prendre son parti.

TISBÉ.

C'est sagement pensé.

CLORINDE

D'ailleurs, cet écuyer ne m'a pas  
paru mal.

TISBÉ.

C'est ce que j'allais vous dire, ma  
sœur; je l'ai trouvé fort bien.

CLORINDE.

'Je suis enchantée que vous ayez cette  
bonne opinion de lui.

TISBÉ.

Je suis charmée qu'il vous plaise.

CLORINDE.

Quelle que soit la distance qui doive  
nous séparer, point de fierté entre nous.

TISBÉ.

Oh! non, jamais.

CLORINDE.

Nous nous aimerons toujours comme  
deux sœurs, n'est-il pas vrai?

TISBÉ.

Ah! sans doute; vous me serez  
toujours bien chère; il n'y a que  
les petits esprit qui s'oublent dans  
la grandeur.

CLORINDE.

Cependant, en public, on doit de  
certains égards à la princesse.

TISBÉ.

En public, soit, mais j'y mets une  
condition, ma sœur, c'est que dans l'in-  
timité vous me parlerez tout comme si  
je n'étais pas votre souveraine.

CLORINDE.

Comment! votre souveraine?

TISBÉ.

Puisque c'est sur moi que le prince  
a jeté les yeux.

CLORINDE.

Allons donc, ma sœur, vous plaisantez.



DUO N°9.

Allegretto.

1.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

CORNI  
en Ré.

FAGOTTI.

CLORINDE.

TISBÉ.

BASSO.

Musical score for the first system. It includes staves for Violino 1°, Violino 2°, Alto, Flauti, Corni en Ré, Fagotti, Clorinde, Tisbé, and Basso. The tempo is marked 'Allegretto'. Dynamic markings include 'dol' (dolce) and 'Solo'. The Clorinde and Tisbé staves contain the following lyrics:

CLORINDE  
 C'est sur moi.  
 TISBÉ  
 Sur vous?

The Clorinde staff also has the lyrics: Qui? vous, ma sou-ve-

Musical score for the second system. It continues the instrumental and vocal parts. Dynamic markings include 'F' (forte) and 'p' (piano). The Clorinde and Tisbé staves contain the following lyrics:

-raine? qui? vous, ma sou-ve- raine? vous?  
 oui; moi, moi. le roi se-



Tempo.

à Volonté. *f* *p* *f* à Volonté.

Tempo.

à Volonté. *f* *f* *f* à Volonté.

à Volonté. *f* *f* *f* à Volonté.

à Volonté. *f* *f* *f* à Volonté.

à quel point vous abusez-vous, en moi, reconnais-

-ra mon é-poux *p* *f* à Volonté.

Tempo.

Tempo.

Solo.

-sez ————— la reine.

qui? vous ma souve-rai-ne. qui?



vous ma souve-raine?    oui,    moi,    moi,    moi.

vous?    vous?    non, le roi n'est pas pour

*p cres*

un Silence.

un Silence.

nonnon, le roin'est pas pour vous, nonnon, le roi n'est pas pour vous.    à part.

vous, nonnon, le roin'est pas pour vous.    comme elle en

*p cres*

*rf*

*rf*

*ten*

*rf*    *rf*



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "comme elle en-ra-ge, je vois son hu-meur, il n'est point d'ou-ra-ge, je vois son hu-meur, il n'est point d'ou".

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The lyrics are: "tra-ge, plus fort pour son cœur, comme elle en-ra-ge. je vois son hu-trage, plus fort pour son cœur. ah! comme elle en-ra-ge."

*f*

*p*

*rf* 91

*rf*



- meur. je vois son hu - - meur. il n'est point d'ou - trage, plus fort pour son il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son

cœur, il n'est point d'ou - trage, plus fort pour son cœur, plus il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son cœur, plus

cœur, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son cœur, plus



Musical score for a vocal and piano piece, page 144. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment with dynamic markings.

**Lyrics:**  
 fort pour son cœur.  
 lui faisant une révérence.  
 rendons hom. ma. ge a son al. tes-se!  
 rendons hom.  
 fort pour son cœur.  
 Solo.  
 avec affectation.  
 voudrez-vous bien me proté. ger?  
 ma. ge a la princes-se!  
 daignerez vous ne pas chan

**Dynamic Markings:**  
 sfz, p, F, sfz, p



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal lines are written in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "craignez pour-tant de dé-ro-ger, craignez pour-tant de dé-ro-ger, quelle indul-ger? violi craignez pour-tant de dé-ro-ger, quelle indul-".

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "-gen-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-ce, quelle obli-gen-ce, quelle impor-tan-". The system concludes with the instruction "à volonté" (ad libitum).

fp



ce, daignez.

Col. B:

dol

- ce. ah! ah! ah. quelle altes - se. ah! ah! quelle prin -

- ce. daignez, dai - gnez ne pas chan - ger, crai - gnez crai - gnez de dé - ro -

cres

- ces. se! quel a - gré - ment! quel en - jou - ment! quel en - jou - ment! quel air char -

- ger. comme elle en - ra - ge, comme elle en - ra - ge, ah! quel bon.



- mant, ah! comme elle en ra - ge, comme elle en ra - ge, il n'est point d'ou - tra - ge plus  
 - heur, ah! comme elle en ra - ge, comme elle en ra - ge, il n'est point d'ou - tra - ge plus

fort pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son  
 fort pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line includes the lyrics: "cœur. daignez, daignez ne pas chan-ger. craignez pour-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dol*, *rf*, and *p*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "cœur. daignez, daignez ne pas chan-ger. craignez pour- tant de dé-ro-ger. quelle impor-tan ce, quelle obli-gence, quelle impor-tan.ce, quelle obli-". The piano accompaniment includes dynamic markings: *dol*, *pp*, *rf*, and *fp*.

fp

fp91



ce. daigné.

Col. B. //

-gen-ce, quelle impor-tan

*a Volonté.*

ce. dai-gnez, dai-

-gen-ce, quelle impor-tan-

ce. ah!

- gnez ne pas chan-ger. crai-gnez, crai- gnez de dé-ro-ger. comme elle en-

ah! ah! quelle al-tes-se! ah! ah! quelle prin-cesse! quel a-gré-

cres



- ra - ge, comme elle en ra - ge, comme elle en - ra - ge, ah! quel bon - heur! ah, comme elle en -  
 - ment! quel en - - joue - ment! que en - joue - ment! quel air char - mant! ah! comme elle en

- ra - ge, comme elle en rage, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son  
 - ra - ge, comme elle en rage, il n'est point d'ou - tra - ge, plus fort pour son



*sfz sf*

*sf*

*rf*

*Stac:*

cœur il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son cœur, il n'est point d'ou -  
 cœur il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son cœur; il n'est

*avec force*

*fp*

*avec force.*

- trage, il n'est point d'ou - tra - - ge, plus fort pour son cœur. il n'est  
 point d'ou - tra - - ge, plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou -



point d'outrage plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou-  
 -trage, il n'est point d'ou- tra- ge plus fort pour son cœur. il n'est point d'ou-

Col. B: //

fp fp

Col. B: // //

tra ge d'ou tra tr - ge plus fort  
 - tra - ge plus fort pour

tr



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line with lyrics: "pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son cœur, il n'est point d'ou - tra - ge plus fort pour son". The piano accompaniment includes a right-hand part with a *sfz* marking and a left-hand part with trills (*tr*) and a forte (*f*) marking.

Musical score for the second system, continuing the vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines end with the word "cœur." The piano accompaniment continues with various rhythmic patterns and dynamics.



## SCÈNE VII.

LES MÊMES, LE PRINCE.

LE PRINCE.

Mesdames, pardon si j'ose me présenter devant vous, mais son altesse m'a flatté de l'espoir que je pouvais aspirer....

TISBÉ.

Il vous sied bien, monsieur l'écuyer, d'élever vos regards jusqu'à moi!... adressez-vous à ma sœur. A-t-on idée d'une pareille prétention? un écuyer à une femme telle que moi! ah! c'est incroyable!

(Elle sort.)

## SCÈNE VIII.

LE PRINCE, CLORINDE.

LE PRINCE.

Quoi! madame c'est donc vous?

CLORINDE.

Je vous trouve bien audacieux!

LE PRINCE.

Mais le prince m'a dit qu'une des sœurs....

CLORINDE.

Une des sœurs! en effet, nous en avons encore une, et c'est d'elle, sans doute, que son altesse a voulu vous vous parler; dans le fait, monsieur

l'écuyer, elle vous conviendrait peut-être.

LE PRINCE.

Peut-être?

CLORINDE.

Eh bien! je vous permets d'aspirer à sa main, vous pouvez compter sur mon agrément.... Mais conçoit-on une telle insolence? est-il permis de se méconnaître?... Adieu, monsieur l'écuyer.

(Elle sort.)

## SCÈNE IX.

LE PRINCE, Seul.

Il faut en convenir, jamais prince ne fut mieux traité; que dis-je? ce n'est pas le prince, c'est l'écuyer que l'on rebute. Que ces deux femmes sont vaines! l'ambition, l'orgueil, voilà leur mobile.... On va cependant proclamer qu'elles sont les plus belles, les plus aimables... et je le souffrirais!... mais hélas! dans la foule des femmes que cette fête attire à la cour, je n'en ai pas trouvé une seule qui daignât m'entendre....; toutes aspirent à la couronne d'un roi, aucune ne cherche à mériter le cœur d'un époux.



ROMANCE N° 10.

Andantino.

VIOLINO I°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

OBOI.

FAGOTTI.

LE PRINCE

BASSO.

*p* Pizz.  
Col B.  
dol  
Andantino.  
Andantino.  
piz.

O sexe ai

espres.  
- mable mais trompeur tu rends mon infor-tune ex-trême faut-il renon



cer au bon - heur de n'être ai mé que pour soi même ah! s'il ex is - tedansces

*rf*  
*expres. rf*

lieux fem.me sen si - ble aimable et belle qu'el - le se pre sen - te a mes

*arco*  
*arco*  
*rf*  
*rf*  
*dol*  
*arco*



rf cres rf  
 cres  
 a piacere.  
 yeux mon cœur l'at tend ma voix l'ap pel le ma voix l'ap

This system contains the first five measures of the piece. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings 'rf' and 'cres', and a 'pizzicato' marking 'a piacere.' The piano accompaniment consists of multiple staves with various rhythmic patterns and chordal textures.

rf  
 rf  
 - pel - - - le.  
 rf 9J rf

This system contains the next five measures. The vocal line continues with the lyrics '- pel - - - le.' and includes dynamic markings 'rf' and '9J'. The piano accompaniment continues with similar textures. A red 'X' is marked above the first measure of this system.



## SCÈNE X.

CENDRILLON, LE PRINCE.

CENDRILLON, sans être aperçue du prince.

Ah! voilà le jeune écuyer.

LE PRINCE.

2<sup>e</sup>.  
Couplet.

Comment, a - vec un air si doux ca-cher l'orgueil, la perfi-di-e?  
le premier bien, pour un é-poux, c'est la dou-ueur, la mo-des-ti-e. ah! s'il ex-  
-iste dans ces lieux femme sen-sible, aimable et belle. qu'elle se pré-sen-te à mes  
yeux, mon cœur l'at-tend, ma voix l'ap-pel-le, ma voix l'ap-pel-le.

CENDRILLON.

Oh! comme sa voix est touchante! jeme  
sens toute émue. Il a l'air malheureux: ap-  
prochons.... Chevalier:...

LE PRINCE.

Qui m'appelle?... O ciel! la charmante  
personne!

CENDRILLON.

Vous paraissez affligé?

LE PRINCE.

Hélas! oui, madame.

CENDRILLON.

J'ai interrompu vos plaintes?

LE PRINCE.

Je ne me plaignais pas; j'adressais des  
vœux au ciel: les aurait il exaucés?

CENDRILLON.

Qui peut vous avoir causé de la peine?  
vous avez l'air si bon! je suis sûre que vous

que vous n'avez fait de mal à personne.

LE PRINCE.

Je n'ai jamais fait que le bien. Est-ce  
une raison pour être heureux.

CENDRILLON.

Oh! non sans doute... Je l'ai bien appris par  
moi-même; mais consolez-vous, et écoutez ces  
paroles que je n'oublierai jamais: «Vous avez  
«un bon cœur, tout vous réussira, le ciel  
«vous récompensera.»

LE PRINCE, à part.

Ah! quels accens délicieux! ils pénètrent  
mon cœur.

CENDRILLON.

Quelle est donc la cause de vos malheurs?  
seriez vous abandonné par des personnes  
qui vous sont chères?

LE PRINCE.

Je n'ai point aimé jusqu'à ce jour.



CENDRILLON, à part.

Ah! quel bien il me fait!

LE PRINCE, à part.

Quel charme inconnu vient tout-à-coup  
s'emparer de moi?

CENDRILLON.

Vous n'avez point aimé?

LE PRINCE,

Qui daignerait jeter ses regards sur moi?  
je ne suis ni riche, ni puissant. Simple écuyer,  
je n'ai qu'un cœur à offrir.

CENDRILLON.

Eh! quel autre bien faut-il donc?

LE PRINCE, à part.

Dieux! (à Cendrillon) Mais vous, madame,  
permettez qu'à mon tour, je vous demande  
qui vous êtes; quel peuple est assez heureux  
pour obéir à vos loix? où sont situés vos  
états?...

CENDRILLON.

Mes états! ah! si vous les connaissiez....

LE PRINCE.

Vous méritez d'être assise sur le pre-  
mier trône du monde

CENDRILLON.

Il est impossible d'en avoir un plus modeste.

LE PRINCE.

Au nom du ciel! daignez vous faire  
connaître!

CENDRILLON.

Je désire rester inconnue.

LE PRINCE.

Vous ne pouvez l'être dans une  
cour où votre beauté doit fixer tous  
les regards.

CENDRILLON.

Moi! fixer les regards!... je cherche plu-  
tôt à les éviter.

LE PRINCE.

Quoi. n'êtes vous pas venue pour fixer  
le choix du prince?

CENDRILLON.

Oh! non, je vous jure, ce n'est pas la  
mon ambition.

LE PRINCE.

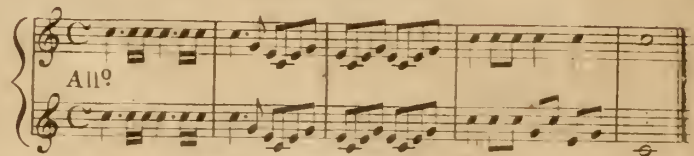
Si j'en crois mon cœur, vous devez l'empor-  
ter sur toutes vos rivales.

CENDRILLON.

Je ne veux qu'assister à leur triomphe.

Signal du Tournois.

Cors en si petits ou Trompettes.



Voilà le premier signal du tournois; on va  
combattre pour la beauté. Madame avez-vous  
un chevalier?

CENDRILLON.

Un chevalier! oh! non, seigneur, je n'en  
eus jamais.

LE PRINCE.

Eh bien, daignez m'accepter pour le vôtre;  
je veux soutenir en champ clos, qu'il n'existe  
pas dans le monde une femme qui vous soit  
comparable.

CENDRILLON.

Moi, seigneur, moi, y pensez-vous?

LE PRINCE.

Tant de modestie ajoute encore un nouvel  
éclat à vos charmes. Rien ne peut me rete-  
nir; de grâce accordez-moi la faveur que  
je vous demande; je me jette à vos genoux  
pour l'obtenir.

CENDRILLON.

Eh bien donc! soyez mon chevalier.



Allegro.

Récit.

VIOLINO 1<sup>o</sup>

VIOLINO 2<sup>do</sup>

ALTO

CLARINETTI  
en Si b.

CORNI  
en Si b  
petits

FAGOTTI.

CENDRILLON

LE PRINCE

TIMBALLE  
en Si b.

BASSO.

Sur le Théâtre.

Musical score for the first system. It includes staves for Violino 1<sup>o</sup>, Violino 2<sup>do</sup>, ALTO, CLARINETTI en Si b., CORNI en Si b petits, FAGOTTI., CENDRILLON, LE PRINCE, TIMBALLE en Si b., and BASSO. The tempo is marked 'Allegro.' and the performance style is 'Récit.'. Dynamics include 'F' and 'Col B.'. The Prince's part has the lyrics 'Ah! la vic. toi. re m'est promise'.

Musical score for the second system. It continues the instrumental parts and includes the Prince's vocal line with the lyrics: 'à Cendrillon avec passion et exaltation. mais donnez moi votre de vi-se je veux la porter sur mon cœur'. Dynamics include 'F', 'p', and 'F'. The system ends with a double bar line and repeat signs.



Andantino.

mez **F** **F** **F** **F**

Col B.

Cendrillon. Andantino. **mez F**

simplicité cons-tan-ce sont gra-vés dans mon cœur

Andantino.

ah, j'en ai l'as-su-rance je reviendrai vain-

**mez F**

**F dol**

dol

avec passion

simplicité cons-tan-ce sont gra-vés dans mon cœur sont gra-

queur simplicité cons-tan-ce sont gra-vés dans mon cœur sont gra-

**cres**

**cres** avec force.

**F**

**F**

-vés sont gra-vés dans mon cœur

quel-le flam-me su-

-vés sont gra-vés dans mon cœur

**F**

**piz**



bi.te vient embraser mon cœur vient embraser mon cœur il s'é.lance il pal -  
 quelle flam.me su bite vient embraser mon cœur il s'é.lance il pal -

Col B. //

- pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie de joie et de bon - heur il s'é.lance il pal -  
 - pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie et de bon - heur il s'é.lance il pal -

- pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie de joie et de bon - heur de joie de  
 - pite il s'é.lance il pal - pi.te de joie et de bon - heur de

tr. cres

arco



dol

Col B.

joie et de bon-heur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

joie et de bon-heur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

-vés dans mon cœur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

-vés dans mon cœur simpli-ci-té cons-tan-ce sont gra-

*cres* *poco* *a* *poco*

**F**

-vés dans mon cœur sont gra-vés sont gra-vés dans mon

-vés dans mon cœur sont gra-vés sont gra-vés dans mon



mf

Clar. sur le Th.

Corni sur le Th.

Fag. sur le Th.

All<sup>o</sup> con spirito.

cœur

cœur

mais le signal m'ap

mf

Detailed description: This system of musical notation includes five staves. The top two staves are for woodwinds (Clarinet and Horns) and the bottom two for woodwinds (Bassoon and another Clarinet/Horn). The fifth staff is for a vocal line. The tempo is 'All<sup>o</sup> con spirito'. The key signature has two flats. The woodwinds play a rhythmic pattern of eighth notes. The vocal line has lyrics: 'cœur', 'cœur', 'mais le signal m'ap'. Dynamics include 'mf' and 'mf'.

p

Col B.

F

p

Dieu protec teur.

- pelle à la gloi - re fi - de - le je vo - le aux com bats à la gloi - re fi -

F

p

Detailed description: This system includes four staves. The top staff is for a vocal line with lyrics: 'pelle à la gloi - re fi - de - le je vo - le aux com bats à la gloi - re fi -'. The second staff is for a brass instrument (Cornet B.) with double bar lines. The third and fourth staves are for woodwinds. Dynamics include 'p', 'F', 'p', 'F', and 'p'.



gui - de gui - de ses pas  
- de - le je vole aux com - bats

*F* *p*

quelle flam - me su - bi - te vient embras - ser mon cœur il s'élan - ce il pal -  
- flam - me su - bi - te vient embra - ser mon cœur il s'élan - ce il pal -

*F*

Piz.



Sost. assai.

pi - te de joie et de bon heur quelle flam - me su - bi - te vient  
 - pi - te de joie et de bon heur quelle flamme su - bi - te vient embraser mon

cres

Col B.

embraser mon cœur il s'élan - ce il pal - pi - te de joie et de bon heur de  
 cœur il s'élan - ce il pal - pi - te de joie et de bon heur de

arco.



joie et de bonheur de joie et de bonheur  
 joie et de bonheur de joie et de bonheur à la gloire fi-de-le je

crés

vo-le aux com-bats je vo-le aux com-bats  
 dieu protecteur guideson bras

Soli

Viollo



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a violin line with a *pizz* marking. The vocal line has the lyrics:

cependant de quelques al lar mes je ne  
 le souve nir de tant de char mes vadou

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a violin line with a *Col Viol<sup>llo</sup>* marking. The vocal line has the lyrics:

puis deffendre mon cœur cepen dant de quelques al lar mes je ne puis deffendre mon  
 - bler encor ma va leur le souve nir de tant de char mes vadou bler encor ma va



arco *crescendo.* **F**

arco

arco

Animez un peu par degrés le mouv!

cœur Dieu pro - tec - teur de l'im - - no cen . ce simplicitécons.

- leur tout me présage le bon heur ah! vous me rendez l'espé ran . ce simplicitécons.

Timballes. *cres* Alto et Viol<sup>lo</sup> Viol<sup>lo</sup> **F**

arco **F**

**ff** *p* *cres*

Alto col Viol<sup>lo</sup>

- tan - - ce sont gra . vés dans mon cœur Dieu pro - tec - teur

- tan - - ce sont gra . vés dans mon cœur tout me présage le bon heur ah!

*cres sempre.*



de l'in - no - cen - ce simplici - té cons - tan - ce sont gravés dans mon  
 vous me rendez l'espé - ran - ce simplici - té cons - tan - ce sont gravés dans mon

Alto e V<sup>llo</sup>

Dynamic markings: *ff*, *ff*, *ff*, *F*

cœur simplici - té cons - tan - ce sont gravés dans mon cœur sont gra  
 cœur simplici - té cons - tan - ce sont gravés dans mon cœur sont gra

Alto e V<sup>llo</sup>

Dynamic marking: *ff*



Animez toujours par degrés.

Alto. sfz sfz

- vés dans mon cœur sont gra vés sont gra - vés dans mon  
 - vés dans mon cœur sont gra vés sont gra - vés dans mon

Col. B.

cœur.  
cœur.



## SCÈNE XI.

ALIDOR, CENDRILLON.

CENDRILLON.

Dans quel trouble il m'a jetée ! je ne puis me rendre compte de tout ce qui se passe en moi.... Ah, seigneur, venez à mon secours.

ALIDOR.

Qu'est-ce, mon enfant ? -

CENDRILLON.

Je vous en prie, dites-moi donc ce que j'éprouve ? c'est une agitation, une inquiétude, un plaisir, une peine.... je ne sais que vous dire....

ALIDOR.

Vous n'étiez pas seule ?

CENDRILLON.

Non ; j'étais avec le jeune écuyer qui vous accompagnait ce matin.

ALIDOR.

Ah ! et comment le trouvez-vous ?

CENDRILLON.

Je n'ose vous le dire.

ALIDOR.

Je vous entends.

CENDRILLON.

Ah ! seigneur, vous m'avez dit qu'avec cette rose, je n'avais rien à craindre, et cependant elle ne m'a pas préservée du mal que je ressens.

ALIDOR.

Que voulez-vous, mon enfant, elle ne peut rien contre l'amour.

CENDRILLON.

L'amour !... Ah ! c'est donc de l'amour....

ALIDOR.

Oui, mon enfant ; mais consolez-vous : soyez toujours bonne, soyez toujours modeste, et peut-être... Mais j'aperçois votre père et vos sœurs, ils viennent de ce côté.

CENDRILLON.

Vous dites donc qu'ils ne me reconnaîtront pas ?

ALIDOR.

Ils sont bien loin de vous croire ici ; d'ailleurs, ce talisman vous change à leurs yeux.

## SCÈNE XII.

LES MÊMES, LE BARON, CLORINDE, TISBÉ.

LE BARON, en entrant.

Au diable soit la charge d'échanson ! j'ai cru que je n'aurais rien à faire ; mais si cela continue, je serai la personne la plus occupée de l'état : il faut toujours lui verser à ce prince !

CLORINDE.

Ah ! voilà sans doute cette dame arrivée avec une suite si brillante.

TISBÉ.

Elle vient, je gage, pour nous disputer la couronne.

CLORINDE.

Je ne puis la voir.

TISBÉ.

Je sens déjà que je la déteste.

LE BARON

Allons, allons, vous êtes bien sûres de l'emporter.



CENDRILLON .

Quelles sont ces aimables personnes ?

LE BARON .

Ce sont mes filles, madame .

CENDRILLON .

Elles sont charmantes

CLORINDE, à part .

C'est fort heureux !

CENDRILLON .

Quelle douceur dans leurs traits ! quelle physionomie gracieuse . Voulez-vous bien me permettre de vous embrasser ? ( Elle passe entre ses deux sœurs .)

LE BARON .

Ah ! madame .

ALIDOR, à part .

Son bon cœur ne se dément pas .

CENDRILLON .

J'éprouve un grand plaisir à vous voir ; je me sens disposée à vous aimer .

LE BARON .

Madame, c'est beaucoup d'honneur que vous leur faites .

CLORINDE .

Quoi ! madame, dès la première vue, vous . . . .

CENDRILLON .

Oh ! je vous connais depuis longtems ; on m'a beaucoup parlé de vous . Voulez-vous accepter mon amitié ?

CLORINDE .

Nous nous estimerons trop heureuses . . . .

TISBÉ .

Nous serons charmées . . . .

CENDRILLON .

Permettez moi de vous faire accepter ces faibles gages mon attachement qui, je

l'espère, ne finira jamais ( Elle ôte de sa tête une gerbe de diamants, et détache un colier de perles fines qu'elle offre à ses sœurs .)

CLORINDE .

Des perles !

TISBÉ .

Des diamans !

CLORINDE .

Quoi ! madame vous en privez pour nous ?

CENDRILLON .

C'est avec grand plaisir . Monsieur le Baron, avez-vous d'autres enfans ?

LE BARON .

Non, madame, le ciel ne m'en a donné que deux .

ALIDOR .

Monsieur le Baron oublie sa belle-fille .

LE BARON .

Qui, Cendrillon ? ah ! elle n'est pas de ma famille .

CENDRILLON .

Elle est votre belle-fille ; ce titre seul suffit pour la rendre intéressante à mes yeux . Donnez lui, de ma part, ce brillant .

( Elle donne un brillant au Baron .)

CLORINDE .

Ah ! madame, vous êtes trop bonne .

LE BARON .

Voilà une personne qui est nécessairement très-noble . Heureux celui qui en est le père !

ALIDOR .

Son père la reconnaît !

LE BARON .

Eh bien ! vous m'avouerez que c'est affreux .



FINALE N° 12.

Marche maestoso.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO.

FLAUTI.

OBOI.

CLARINETTI  
en Ut.

CORNI  
en Fa.

FAGOTTI.

C  
H  
O  
E  
U  
R

TIMBALLES  
en Ut.

BASSO.

*pp* *crescendo.*

*pp*

*pp* Col. Flauti

*pp*

Col. B:

CENDRILLON.  
Mais, qu'entends-je ?  
ALIDOR.  
C'est le retour du tournois: la fête va commencer.  
CENDRILLON à Alidor.  
Ah! mon père, je tremble.  
ALIDOR.  
Rassurez vous.

Marche maestoso.

*p*



Oboi e Flauti.  
Clar.  
Col B.

This section contains the musical notation for the Oboe and Flute, Clarinet, and Bassoon parts. The Oboe and Flute part is in the first staff, the Clarinet part is in the second staff, and the Bassoon part is in the third staff. The notation includes various notes, rests, and trills (tr).

SCENE XIII.

LES MEMES, DANDINI en habit royal; il va s'asseoir sur le trône.  
Entrée des Dames à droite du théâtre vis-à-vis le trône.  
Officier de la cour à gauche.

This section contains the musical notation for the lower instrumental parts, including the Bassoon (Col B.), Cello (C.), and Double Bass (Cb.). The notation includes various notes, rests, and trills (tr). The Bassoon part is in the fourth staff, the Cello part is in the fifth staff, and the Double Bass part is in the sixth staff. The notation includes various notes, rests, and trills (tr).



Fl. 1º.  
FF

Fl. 2º.

Oboi.

Clar. FF

Cor. F

Remplissez l'intervalle de cette marche, par différentes entrées.

Fag. F

Cor. B. // // //

à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel . . le que nos cris

Chœur. à la plus

à la plus

à la plus

à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel . . le que nos cris

à la plus

à la plus

à la plus



The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a vocal line with a treble clef and a piano line with a bass clef. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a vocal line with a treble clef and a piano line with a bass clef. The fourth system shows a vocal line with a treble clef and a piano line with a bass clef. The fifth system contains the lyrics: "montent jusqu'aux cieux, honneur, honneur à la plus bel - le! à la plus belle offrons nos". The sixth system continues the piano accompaniment. The seventh system shows a vocal line with a treble clef and a piano line with a bass clef. The eighth system contains the lyrics: "montent jusqu'aux cieux, honneur, honneur à la plus bel - le! à la plus belle offrons nos". The ninth system continues the piano accompaniment. The tenth system shows a vocal line with a treble clef and a piano line with a bass clef.



F

Col. B: // // // //

vœux que sa gloire soit immor-tel - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur hon

vœux que sa gloire soit immor-tel - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur hon



FF

FF

neur à la plus bel - le! la beauté seu - - le en - flamme les guer - riers, on tri -

la beauté seu - - le en - flamme les guer - - riers,

la beauté seu - - le en - flamme les guer - riers, on tri -

neur à la plus bel - le! la beauté seu - - le en - flamme les guer - - riers,

FF



-om - phe tou - jours, tou - jours, toujours par el - le, of - frons, of - frons nos  
 on tri - om - phe tou - jours,  
 - om - phe tou - jours, tou - jours,  
 on tri - om - phe tou - jours, toujours par el - le, of - frons, of - frons nos

Musical score for a choir and orchestra. The page is numbered 180. The score includes vocal parts with lyrics and instrumental parts. Dynamic markings include *p*, *pp*, and *dol*. There are also trills (*tr*) and repeat signs (*||*) in the lower instrumental parts.



The musical score consists of 12 staves. The top six staves are instrumental, and the bottom six are vocal. The vocal parts include lyrics in French. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills, and dynamic markings like *F*, *tr*, *cres*, and *FF*. There are also double bar lines with repeat signs in some staves.

cœurs, nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau riers à la plus bel - le à la plus  
 cœurs,  
 cœurs,  
 cœurs, nos vœux, offrons nos cœur et nos lau riers à la plus bel - le à la plus



Musical score for a vocal and instrumental piece. The score consists of multiple staves. The top section includes instrumental parts with dynamic markings such as **FF**. The bottom section contains the vocal line with lyrics in French:

bel - le . la beauté seu - le en - flamme les guer - riers, on tri -  
 la beauté seu - le en flamme les guer - riers,  
 la beauté seu - le en - flamme les guer - riers, on tri -  
 bel - le . la beauté seu - le en - flamme les guer - riers,



- om - phetou jours, tou-jours,toujours par el - le, of - frons of - frons nos  
 on tri - om - phetou jours  
 - om - phetou jours, tou jours  
 on tri - om - phetou jours,toujours par el - le, of - frons of - frons nos



Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score consists of 12 staves. The top five staves are instrumental parts for strings and woodwinds. The bottom five staves are vocal parts with lyrics in French. The lyrics are: "cœurs, nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau riers à la plus bel - - le à la plus". The score includes various musical notations such as dynamics (F, FF, cres), articulation (tr, accents), and performance instructions (Col. B).



tr

dol Militairement.

soli

tr

bel . . . le.

Entrée de Ramir Suivi de deux Chevaliers Vaincus.

bel . . . le.

Più Maestoso.

dol



Dandini.      Cendrillon.  
 Chœur.      Danseurs.  
 Gardes      Dames.  
 Chevaliers.      Danseurs.  
 Alidor.      Le Baron, Clorinde, Tisbé.  
 Ramir.  
 Position des acteurs.

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with trills (tr) and dynamic markings *f* and *p*. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a vocal line with trills (tr) and dynamic markings *f* and *dol*. The fifth staff is a vocal line with the lyrics "Ramir à Cendrillon" and "avec force et passion." followed by "Vous seule avez guidé mon".

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line. The second and third staves are piano accompaniment. The fourth staff is a vocal line with the lyrics "bras, vous m'a-vez conduit à la gloire, vous m'a-vez conduit à la gloire, ainsi je". The fifth staff is a vocal line.



dois à vos ap-pas, le prix de la vic toire, vous seule a-vez guidé mon bras, vous m'a-vez conduit à la

Clar:

Chœur

vous seule a-vez guidé son bras, vous l'a-vez conduit à la

vous seule a-vez guidé son bras, vous l'a-vez conduit à la

*f p*

*ff pp mf* dol assai.

*ff pp mf*

avec passion. *mf*

gloire. ainsi je dois à vos ap-pas le prix de la victoi - re, ainsi je dois à vos ap-

gloire.

gloire.

*ff pp mf* dol assai.



mf

F

tr

tr

pas le prix de la victoire, de la victoire.

mf

Cendrillon.  
Guer.

dol assai.

Flauto 1º

Oboe 1º Solo.

Elle s'approche sur le devant du Théâtre. à Volonté.

riers généreux calmez vos alarmes vous fûtes malheureux vous fûtes malheureux dema

dol pp



1<sup>o</sup> Tempo.

Suivez la Voix. Largo.

Col. B:

Suivez la Voix.

Clar:

Corni

ici le chevalier qui accompagnoit Ramir tient deux epées qu'il remet à Cendrillon.

Largo. à Volonté

1<sup>o</sup> Tempo.

main recevez vos ar -- mes rece. vez vos ar -- mes

Choeur.

quel.le géné.ro.si.

quel.le géné.ro.si.

Timballes.

1<sup>o</sup> Tempo.



Musical score for page 190, featuring vocal parts and instrumental accompaniment. The score includes parts for Clarinet (Clar.), Bassoon (Fag.), Alto Saxophone (Alto e B.), and a vocal soloist (Soli.). The lyrics are in French.

**Lyrics:**  
 à la plus belle offrons nos vœux que sa  
 -té! quelle touchante bon-té.  
 -té!  
 -té!  
 -té! quelle touchante bon-té.  
 gloire soit immor-tel - - le, que nos cris montent jusqu'aux cieux, honneur, hon-neur, à la plus

**Instrumental and Performance Markings:**  
 - Clarinet (Clar.): *p*  
 - Bassoon (Fag.): *dol*  
 - Alto Saxophone (Alto e B.): *p*  
 - Soloist (Soli.): *p*  
 - *Ramir.* (Soloist)  
 - *Col. B.* (Corno Basso)  
 - *Alto e B.* (Alto Saxophone)  
 - *Alto Fag e B.* (Alto Bassoon)



Musical score for a choral and instrumental piece, page 191. The score includes staves for various instruments and a Chœur. The lyrics are: "à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel- - le, que nos cris".

The score is arranged in systems. The first system includes staves for Crescendo (Cres.), Col B (Corno Basso), Flauti (Flutes), Oboi (Oboe), and Corni (Corni). The second system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The third system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The fourth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The fifth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The sixth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The seventh system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The eighth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The ninth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni. The tenth system includes staves for Flauti, Oboi, and Corni.

The lyrics are: "à la plus belle offrons nos vœux que sa gloire soit immor- tel- - le, que nos cris".



Flauto 1°

Flauto 2°

FF

FF

mon - tent jusqu'aux cieux , honneur,hon.neur à la plus bel - -le. la beauté

la beauté

la beauté

la beauté

mon .tent jusqu'aux cieux , honneur,hon.neur à la plus bel - -le. la beauté



Musical score for instruments including strings and woodwinds. The score consists of multiple staves with various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Dandini envoie un officier pour prier le Baron de faire chanter Clorinde.

Musical staff with double bar lines indicating a section break or rehearsal mark.

Vocal score for Clorinde with lyrics. The lyrics are: "seu - le en - flamme les guer - riers, on tri - om - phe tou jours tou - jours toujours par". The score includes vocal lines with lyrics and a basso continuo line.

FF



Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top five staves are for the piano accompaniment, and the bottom seven staves are for the voice. The lyrics are: "el...le of-frons, of-frons nos cœurs nos vœux, offrons nos cœurs et nos lau-". The score includes various musical notations such as dynamics (p, pp, F, dol, cres), articulation (tr), and phrasing slurs. The piano part features intricate textures with many sixteenth and thirty-second notes. The voice part is a melodic line with some rests. The score concludes with a double bar line and a repeat sign.



The musical score on page 195 consists of several staves. The top section includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with repeated double bar lines (//) and a treble part with various rhythmic patterns. The lyrics are:   
 -riers à la plus bel - - le, à la plus bel - - - le.   
 -riers à la plus bel - - le, à la plus bel - - - le.   
 The score includes dynamic markings such as *F* (forte) and *FF* (fortissimo), and performance instructions like *Col. B.* and *tr* (trill). The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and articulation marks.



*part 3 77° 10*

BOLERO.

VIOLINO I<sup>o</sup>

VIOLINO 2<sup>o</sup>

ALTO

FLAUTI.

CLARINETTI

CORNI  
en Fa.

FAGOTTI.

CLORINDE.

BASSO.

Allegro. *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

BOLERO.

Allegro.

Col Fl. 8<sup>a</sup> bassa.

Solo. Col Fl.

Tisbé danse pendant la Ritournelle et pendant quelques endroits du chant de Clorinde.

(Nota.) Clorinde est au milieu du Théâtre, Alidor assis sur un tabouret au pied du trone Cendrillon assise aussi, Remir debout aupres d'elle.

Allegro.

*f* *p*

Couronnons nous de fleurs nouvelles



nous en verrons bien - tôt l'éclats'évanou - ir profitonsduprintems

qui passera comme el - les la - mour nouspressedenjouir

*pp* *F*

2<sup>e</sup> Fl. 2<sup>e</sup> Cl. col. B //



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a right-hand part with a complex rhythmic pattern and a left-hand part with a steady bass line. Dynamics include *p*, *mp*, and *ff*. The vocal line has lyrics: "l'a - mour nous pres - se d'en jou - ir l'a - nous nous".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features dense chordal textures and rhythmic patterns. Dynamics include *f* and *dol.*. The vocal line has lyrics: "pres - se d'en jou - ir nos bois".



reprennent leurs feuil la ges après les noirs fri mats le prin tems a son

Detailed description: This system contains the first five measures of a musical piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note, followed by eighth notes and quarter notes. The piano accompaniment consists of chords and simple rhythmic patterns. The lyrics are written below the vocal line.

tour et le soleil plus pur dissi pant les nu a ges sans obs.

Detailed description: This system contains the next five measures of the musical piece. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The vocal line features a melodic phrase with a slur and a dynamic marking of 'p' (piano). The piano accompaniment continues with chords and rhythmic accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.



ta - - cléré pand le jour nos bois re pren - nent leurs feuil - la - ges

C.B.

et le so.leil plus pur dis - si - pant les nu - a - ges sans obs - ta - - cléré -



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "pand le jour ré - pand le jour ré - pand le jour". The piano accompaniment includes dynamic markings "cres" and "FF".

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "le Prin - tems a son tour couronnons". The piano accompaniment includes dynamic markings "Sotto voce" and "F".



musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "nous de fleurs nouvelles nous en verrons bien - tôt l'éclat s'évanou". The piano accompaniment includes a section marked "dol" (dolce).

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line features lyrics: "ir profitons du printemps qui passera comme les l'a". The piano accompaniment includes parts for "2<sup>e</sup> Fl." and "2<sup>e</sup> Cl." and a section marked "pp" (pianissimo).



This system contains the first five measures of the piece. The vocal line begins with the lyrics "mour nous presse d'en jou ir". The piano accompaniment features a complex texture with multiple staves, including a grand staff and a bass line. Dynamics include *f* and *p*.

This system contains the next five measures. The vocal line continues with the lyrics "l'a - mour nous pres.se d'en jou". The piano accompaniment includes a section marked "1<sup>o</sup> solo." and features dynamics such as *f*, *col B*, *pp*, *ff*, and *p*.



legato.

dé - ja dans la plaine fleu - ri - e le berger laisse en - rer ses trou - peaux bon - dis -

Detailed description: This system contains the first six measures of the piece. It features a vocal line in the lower staff and piano accompaniment in the upper staves. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The vocal line begins with a 'legato.' marking and contains the lyrics 'dé - ja dans la plaine fleu - ri - e le berger laisse en - rer ses trou - peaux bon - dis -'.

Sotto voce.

sant et au son de sa flûte écho même atten - dri - e en i - mi - te les

Detailed description: This system contains the next six measures of the piece. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part maintains the same eighth-note accompaniment. The vocal line begins with a 'Sotto voce.' marking and contains the lyrics 'sant et au son de sa flûte écho même atten - dri - e en i - mi - te les'.



The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal parts, with the upper staff containing a melodic line and the lower staff providing harmonic support. The bottom six staves are for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and three additional staves. The lyrics "doux accents" are written under the vocal line.

The second system of the musical score consists of ten staves. The top four staves are vocal parts. The bottom six staves include orchestral parts: two staves for Violini 8<sup>a</sup> and Violini 8<sup>a</sup>, one staff for Col. B. (Cello/Bass), and three staves for the vocal line. The lyrics "cou-ronnons nous de fleurs nou" are written under the vocal line.



vel. les nous en verrons bien - tôt l'éclats'évanou - ir profitons du prin.

tems qui pas.se.ra.com meel - - - les la.mour nous pres.se.den jou



*F* *Unisson* *mez F* *F*

*mez F* *F*

*Col. B.*

Animez par degrés et avec force.

ir Cithérée avec ses compagnes le soir d'un passé

*F* *mez F* *F*

*mf* *F*

8<sup>a</sup>

ger danse au bord des ruisseaux tandis que son époux ébranle les mon-

*F*

91



col flauti

ta-gnes au bruit fré-quent au bruit fré-quent de ses mar-teaux ten-dis que son é

poux é-bran-le les mon-tagnes au bruit fré-quent au bruit fré-quent de ses mar-teaux



F F p F mez cres  
 au bruit fré quent de ses mar teaux au bruit fré quent de ses mar teaux au

avec force.

col B  
 tr tr  
 bruit fré quent au bruit fré quent de ses mar teaux de ses mar



Récit.

Ramir.

teaux de ses mar-teaux à votre tour rendezvous auos

Récit.

All<sup>to</sup>

pp Mez.F pp Mez.F

Cendrillon.

je ne puis me rendre à vos vœux ellesmeritent la couronne dansez je vous en

vœux

pp Mez.F mf



Largo.

**f**

Oboi.

pri.e et le roi vous l'or-donne la rassurant.

Alidor.

dancez, dan-sez.

Largo.

**f**

Violon Obligé.

All<sup>o</sup> non tanto.

**rf**

**rf**

piz:

Col Violonc.

Col Viol<sup>1o</sup>

Soli. dol

All<sup>o</sup> non tanto.

**rf**

Fag: Solo.

Viol<sup>1o</sup>

piz:



Ramir reçoit un tambour de basque qui présente à Cendrillon. durant cette ritournelle elle ne fait que l'essayer.

Oboi

Cendrillon.

1<sup>er</sup> Couplet. A quoi bon la ri

2<sup>e</sup> Couplet. Un beau jour Coli

3<sup>e</sup> Couplet. Co.li - nette au vil



1<sup>ers</sup> V.

chesse à quoi bon la grandeur si l'on n'é tait sans cesse en paix avec son cœur  
 net fut conduite à la cour elle était in-quiete dans ce brillant se jour  
 la-ge reprit sa li-ber-té elle ai-mait davan-ta-ge sa douce obscuri-té

s'ai-mer et se le di-re devi-ner un sou-ri-re est-il un plus grand  
 il fal-lait se con-train-dre ou bien il fal-lait feindre car on ne peut i-  
 la jamais d'arti-fi-ce de fier-té de ca-pri-ce au près de son a-



Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p* and *Avec intention.* The lyrics are:

bien même au sein de la cour non, non, non, non, il n'est point de bon heur de plai  
 ci s'expli quer sans dé tour non, non, non, non, il n'est point de bon heur de plai  
 mant el le é tait tout le jour tout le jour elle é tait il n'est point de bon heur de plai

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *arco*, and *Chœur.* The lyrics are:

... sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon  
 ... sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon  
 ... sir sans l'a mour il n'est point de bon heur de plai sir sans l'a mour il n'est point de bon



Violon oblige, comme V. 1.

215

Violon oblige, comme V. 1. solo

V. 1.º

tr

piz

solo. piz

heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon-heur de plaisir sans l'a-mour.  
-heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon-heur de plaisir sans l'a-mour.  
-heur de plaisir sans l'a-mour il n'est point de bon-heur de plaisir sans l'a-mour.

A la fin de chaque couplet durant  
cette ritournelle elle danse en  
jouant du tambour de basque.

X



Cendrillon donne le tambour de basque à  
 Ramir qui le remet à un officier de la suite. Ramir  
 Ma dame c'en est

*F* *FF*

Cendrillon  
 le roi?  
 trop acceptez la couronne c'est aujourd'hui le roi qui vous la donne Dandini.  
 qui vous la donne

*F* *F* *F*



FF

Flauti.

Clar.

Oboi.

Corni.

elle sort précipitamment et jete  
la rose qu'Alidor lui a donnée.  
Dand. quelle aida ce

Fag. col B.

non ja . mais Alidor ramasse la rose et part avec Ramir, le Baron la suit ainsi que  
ses deux filles. ils sortent dans la plus grande confusion.

Ciel jus.te ciel quelle au da . ce sui.vons suivons ses pas juste

Chœur. Ciel

Ciel

Ciel jus.te ciel quelle au da . ce sui.vons suivons ses pas juste

Timballes

FF



The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves with treble clefs, likely for a flute and a violin. Below these are two staves with bass clefs, likely for a cello and a double bass. The middle section features two vocal staves with treble clefs, each with a line of lyrics underneath. The bottom section includes two more staves with bass clefs, likely for a piano accompaniment. The lyrics are: "ciel quelle au da - ce sui vons suivons ses pas jus - te ciel quelle au da ce". The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscripts, with various note values, rests, and dynamic markings.



quelle au da-ce pour pu-nir son au-da-ce sui-vons sui-  
 quelle au da-ce pour pu-nir pour pu-nir son au-da-ce sui-vons ses pas sui-  
 quelle au da-ce sui-vons ses pas sui-vons ses pas sui-vons ses pas sui-



The musical score consists of ten staves. The first seven staves are instrumental accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line, a grand staff (treble and bass clefs) with chords and bass line, and a bass clef staff with a bass line. The eighth staff contains the vocal line with lyrics. The ninth staff is a grand staff with chords and bass line. The tenth staff is a bass clef staff with a bass line. The lyrics are: "vons ses pas quelle au da - ce quelle au . . da . . ce sui - vons sui -  
vons ses pas quelle au - da - ce quel - le au - da - ce sui - vons sui - vons sui -  
vons ses pas quelle au - da - ce quel - le au - da - ce sui - vons sui - vons sui -"



The musical score on page 221 consists of ten staves. The first six staves are instrumental accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line, a grand staff (treble and bass clefs) with chords, and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The seventh and eighth staves are vocal lines with lyrics: "vons ses pas sui - vons sui - vons sui - vons ses pas sui - vons sui - vons sui - vons ses pas." The ninth staff is a grand staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The tenth staff is a bass clef staff with a rhythmic accompaniment.



tr' tr' tr' tr' tr' tr'

mancando sempre perdendozi.

tr' tr' tr' tr' tr' tr'

mancando sempre perdendozi.

mancando sempre perdendozi.

tr' tr' tr' tr' tr' tr'

FF

FF

F

F

F

FF







Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes several staves with notes and rests. The word "Récit:" appears on the first and fourth staves. The bottom staff contains the lyrics: "Dieux! quel évènement!"

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The bottom staff contains the lyrics: "le dépit, la fureur, s'emparent de mon cœur. par un perfide a". The score includes dynamic markings such as "F" (forte) and "x" (crescendo).



*p* *f* *dol* *dol*

*avec douleur.*

mant, je suis abandonné.e; à cet affront cruel é-tais-je des-tiné.e?

*F*

Air. All<sup>o</sup> maestoso ma con moto.

*F* *F* *F* *F* *F* *F* *F* *F*

Col. B:

Air. All<sup>o</sup> maestoso ma con moto.

*F*



*p*

*p*

*p*

Solo

Con forza et maestoso.

j'allais fi-xer le cœur du roi, tout al-lait flé-chir sous ma loi, tout de-

mez V.

*FP* *FP*

*p*

-vait flé chir sous ma loi, déjà le trô - - ne était à moi, dé-jà le trône était à



musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The system contains five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef. The third staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef. The fourth staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef and the label 'Col. B.'. The fifth staff is the vocal line, starting with a bass clef. The lyrics are: 'moi. tout de - vait flé - chir sous ma loi, tout de - vait flé - chir sous ma'. There are dynamic markings 'dol' and 'Solo' in the system.

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The system contains five staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is the piano accompaniment, starting with a treble clef. The third staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef. The fourth staff is the piano accompaniment, starting with a bass clef. The fifth staff is the vocal line, starting with a bass clef. The lyrics are: 'loi, déjà le trône - ne était à moi, déjà le trône était à moi, déjà le'. There are dynamic markings 'fp' and 'cres' in the system.



trô - - ne é - tait a moi. cha - cun s'empres - sait sur mes

mf FF dol Solo. Col. B. mf dol

tra - - ces; je pou - vais répandre des grâ - ces; je pou - vais répandre des grâ - -

rf rf rf dol assai. mf rf mf



dol

dol

Ralentissez le mouvement.

à Volonté. Ralentissez.

ces; capti vant tous les vœux, ré gnant sur tous les cœurs

rf p

Solo.

Solo.

Solo.

je par venais en fin au faîte des gran deurs . capti vant tous les

rf p

91



Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 2/4 time. The vocal line begins with a fermata on a whole note. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *rf* (ritardando forte) and *p* (piano).

vocux, régnant sur tous les cœurs, je parvenais en fin au fai-te des gran-

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand. Dynamics include *fp* (fortissimo piano), *rf* (ritardando forte), and *cres* (crescendo).

- deurs, au fai-te des gran-deurs, au fai-te des gran-deurs, au

rf fp fp fp fp fp 91 fp p p cres



Larghetto.

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The score is in 4/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The vocal line is written in a bass clef. The piano accompaniment consists of three staves: two treble clefs and one bass clef. The tempo is marked 'Larghetto.' and the dynamics include 'F' (forte) and 'piz:' (pizzicato). The lyrics are: 'faï-te des gran-deurs; mais, hé-las! un ins-'

Larghetto.

Larghetto.

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The score continues from the first system. The vocal line is written in a bass clef. The piano accompaniment consists of three staves: two treble clefs and one bass clef. The tempo is marked 'Larghetto.' and the dynamics include 'rf' (riforma). The lyrics are: '-tant dé--truit mon es-pé-ran-ce, je ne puis sur-vi-vre à'.



son in-dif-fé-ren-ce, ah! c'en est fait tout dis-pa-

*rf p*

fait tout dispa- j'allais fi-

rait, ah! c'en est fait, tout dis-pa- -rait. j'allais fi-

*mf* *Expres: avec douleur.* *All<sup>o</sup> Moderato.* *avec force.* *All<sup>o</sup> Moderato.*



Solo

Col. B:

ser le cœur du roi, tout de vait fléchir sous ma loi, tout de vait fléchir sous ma

Detailed description: This system contains the first five measures of the piece. It features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The piano part includes a 'Solo' section in the right hand and a 'Col. B' section in the left hand, both marked with double bar lines. The vocal line begins with the lyrics 'ser le cœur du roi, tout de vait fléchir sous ma loi, tout de vait fléchir sous ma'.

fp

loi, déjà le trône - - ne était à moi, déjà le trône etait à moi, déjà le

Detailed description: This system contains the next five measures of the piece. The piano accompaniment continues with a 'fp' (fortissimo) dynamic marking. The vocal line continues with the lyrics 'loi, déjà le trône - - ne était à moi, déjà le trône etait à moi, déjà le'.



All<sup>o</sup> Agitato.

mf

Solo

Solo

All<sup>o</sup> Agitato.

Col. B:

Più Agitato.

trô - ne é - tait a moi. par un perfide a - mant je suis abandon -

mf

F FP F

Col. Flauti:

avec douleur.

- né - e, je suis a - bandon - né - e. ah! - c'en est fait tout dis - pa -



rait, à cet affront cruel é - tais-je des - ti - né - e, é - - tais-je des - ti -

né - e, ah! c'en est fait, tout dispa - - rait. ah! c'en est

Col. flauti

91



Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F* and *mf*. The piano part includes staves for Col. B. and Col. Flauti. The vocal line contains the lyrics: "fait, tout dispa - rait, tout dis - pa - rait, tout,".

Musical score for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line contains the lyrics: "tout dispa - rait.".



## SCÈNE II

TISBÉ, CLORINDE.

TISBÉ.

Eh bien! ma sœur quelle nouvelle?

CLORINDE.

Impossible de rien apprendre; la plus grande confusion règne dans le palais.

TISBÉ.

Et cette princesse?

CLORINDE.

On a fait en vain courir sur ses traces; on ne sait ce qu'elle est devenue. La princesse, les pages, les officiers, dans un instant, tout cela a disparu.

TISBÉ.

Tant mieux!... le roi est bien puni.

CLORINDE.

On n'a plus trouver qu'un de ses jolis petits souliers verts qu'elle a laissé tomber au moment où elle s'échappait... C'est bien le plus joli petit soulier!... on dirait qu'il a été travaillé par la main des fées.

TISBÉ.

Eh bien?

CLORINDE.

Le roi, m'a-t-on dit, s'en est saisi avec transport, et il ne veut plus s'en séparer.

TISBÉ.

Quel caprice!

CLORINDE.

Il reviendra à nous, ma sœur.

TISBÉ.

Vous croyez?

CLORINDE.

J'en suis sûre; il faut de toute nécessité qu'il se marie ce matin. Suivant toutes les apparences, cette

étrangère ne reviendra plus, et alors, il n'y a que moi ou vous...

TISBÉ.

Ah! que vous me faites de bien!

CLORINDE.

Ma sœur, le voyez-vous qui vient de ce côté?

TISBÉ.

Oui, c'est lui même. Ah! comme le cœur me bat.

CLORINDE!

Je vous l'avais bien dit; il faut prendre l'air un peu fâché.

## SCÈNE III.

LES MÊMES, DANDINI.

DANDINI, à Part.

Ah! voilà mes deux amantes; j'ai un bien triste aveu à leur faire. Diable! elles ne me regardent pas; est-ce qu'elles sauraient déjà que je ne suis plus roi?.. Mesdemoiselles....

CLORINDE.

Ah! monseigneur, c'est vous?..

TISBÉ.

Quoi, votre altesse daigne encore?

DANDINI.

Oui, je daigne.... Vous me voyez bien confus bien humilié.

CLORINDE.

Ah, ne pensons plus à ce qui s'est passé.

DANDINI.

Elles ne savent rien.

TISBÉ.

Pour moi j'oublie tout.

DANDINI.

Vous êtes bien bonne; mais en me retrouvant avec vous, je suis plus embarrassé que jamais.



TISBÉ.

Eh! pourquoi donc ?

DANDINI.

C'est que je suis romanesque, voyez-vous; j'ai la foiblesse de vouloir être aimé pour moi-même. Dites le moi sans détour; n'est-ce pas mon trône, ma couronne, qui....

CLORINDE..

Quoi! monseigneur, penseriez-vous?...

TISBÉ.

Pouvez-vous nous faire l'injure?...

DANDINI.

Ecoutez donc... on ne sait pas....

CLORINDE.

Eh! qu'importe? Vous seriez le dernier de vos sujets, que je vous préférerais encore.

DANDINI.

Ah! vous m'enchantez.

TISBÉ.

Une chaumière et votre cœur, voilà tout ce que je désire.

DANDINI.

Est il possible ?

CLORINDE et TISBÉ.

Nous vous le jurons.

~~~~~  
SCENE IV.

LES MÊMES, LE BARON, arrivant avec précipitation.

LE BARON.

Ah! mes filles. ah! quel événement!

TISBÉ.

Qu'est-ce donc, mon père ?

LE BARON.

Figurez vous que le roi....

TISBÉ.

Eh bien! le roi?....

LE BARON.

Le roi n'était pas le roi....

DANDINI.

Allons, me voila détrôné.

TISBÉ.

Qu'entends-je ?

CLORINDE.

Est-il possible ?

LE BARON.

C'était tout simplement un des hommes de sa suite, nommé....

DANDINI.

Dandini.

TISBÉ.

Dandini?

CLORINDE.

Et quel est donc le véritable roi ?

LE BARON.

Vous en seriez vous jamais douté? c'est cet écuyer qui s'est présenté hier dans mon château; c'est ce héros qui a terrassé les plus vaillans guerriers, et qui est sorti vainqueur du tournois.

TISBÉ et CLORINDE.

Est-il possible ?

LE BARON.

Entendez-vous? c'est lui qui s'avance.

~~~~~  
SCENE V.

LES MÊMES, ALIDOR, LE PRINCE, en costume magnifique et précédé de ses gardes.

LE PRINCE.

Alidor, a-t-on continué les recherches ?

ALIDOR.

Elles ont été vaines.

LE PRINCE.

O fatale-destinée! mais dumoins a-t-on proclamé mes ordres.



ALIDOR.

Oui, prince; avant quelques instans, vous verrez en ces lieux toutes les jeunes beautés qui sont dignes de partager votre couronne.

LE PRINCE.

Vous savez à quelle condition on pourra mériter mon choix. Ah. du moins, puisqu'il ne me reste qu'un seul gage....

LE BARON.

Seigneur, moi et mes filles....mes filles et moi....

LE PRINCE.

Vos filles seront heureuses, baron; je me charge de leur fortune. Je connais leur amour pour ce cavalier; j'ordonne que l'une d'elles l'épouse aujourd'hui même.

CLORINDE et TISBÉ.

O ciel!

LE BARON.

Mais, seigneur....

LE PRINCE.

Je le veux.

LE BARON.

Oui, seigneur.

LE PRINCE.

C'en est assez. Je me rends à l'assemblée des états; je vais lui communiquer mes résolutions; je vais déposer dans son sein, tous mes vœux, toutes mes espérances.... Cher Alidor ne m'abandonnez pas.

LE BARON.

Ah! seigneur, le respect, la reconnaissance.... Parlez; qu'ordonnez-vous? que faut-il faire encore pour réparer?...

LE PRINCE.

Laissez-moi.

LE BARON.

Oui, seigneur.

SCENE VI

DANDINI, LE BARON, TISBÉ, CLORINDE.

LE BARON.

Eh bien! mes filles, avez-vous entendu comme je lui ai parlé?

DANDINI.

Ah! mesdemoiselles. je n'ai pas tout perdu, puisque je règne encore dans vos cœurs.

TISBÉ.

Je ne veux pas me marier, mon père.

LE BARON.

Comment! vous ne voulez pas vous marier, mademoiselle?

CLORINDE.

Je ne veux prendre un époux qu'après ma sœur.

DANDINI.

En voici bien d'un autre!

LE BARON.

Allons! allons! elles se sont disputées hier à qui l'aurait, vous allez voir qu'elles se diputeront aujourd'hui à qui ne l'aura pas.

CLORINDE.

Et quel est-il pour oser aspirer?

DANDINI.

Le dernier de mes sujets.

TISBÉ.

Qu'a-t-il à nous offrir?

DANDINI.

Une chaumière et mon cœur.

LE BARON.

Oui, mon cœur....c'est cela même.



Point de raisonnemens, mesdemoiselles, point d'explication, point de propos; arrangez-vous, tirez même au sort, si vous voulez; mais il faut qu'un de vous soit aujourd'hui sa femme. (à Dandini) Laissons les un instant, pour qu'elles puissent se décider. Suivez-moi; soyez tranquille, vous serez mon gendre; c'est le roi qui le veut, et c'est moi qui l'ordonne.

~~~~~  
SCENE VII.

TISBÉ, CLORINDE.

TISBÉ.

Quelle humiliation!

CLORINDE.

J'étouffe de dépit!

TISBÉ.

On aura beau faire, je ne serai pas sa femme.

CLORINDE.

Je jure bien qu'il ne sera jamais mon mari.

TISBÉ.

Ah, ma sœur, je ne me trompe pas, je crois que c'est Cendrillon?

CLORINDE.

Cendrillon!... oui vraiment, c'est elle même.

TISBÉ.

Ah! la malheureuse! il ne manquait plus que sa présence pour achever de nous perdre.

~~~~~  
SCENE VIII.

LES MÊMES, CENDRILLON.

TISBÉ.

Que venez-vous faire ici mademoiselle?

CLORINDE.

Il faut que vous soyez bien osee, pour vous présenter à la cour dans un pareil état!

CENDRILLON.

Ecoutez donc! j'ai veillé toute la nuit, ce matin, ne voyant venir personne, j'ai été dans une inquiétude!... je n'ai pu y résister, et je suis bien vite accourue pour avoir des nouvelles de tout ce qui m'intéresse:

TISBÉ.

On se moque bien de votre intérêt!

CENDRILLON.

Et puis j'ai entendu la proclamation.

TISBÉ.

Quelle proclamation?

CENDRILLON.

N'a-t-on pas invité ce matin toutes les jeunes filles nobles à se rendre au palais?

TISBÉ.

Comment! vous avez cru que cela vous regardait?

CENDRILLON.

Pourquoi donc pas? je suis aussi noble que vous; vous n'êtes pas plus jeunes que moi.....

CLORINDE.

Voyez-vous quelle insolence?... comment! vous osez vous flatter?...

TISBÉ.

La princesse Cendrillon!... cela serait trop plaisant.

CENDRILLON.

Ecoutez donc... on peut tout comme une autre....



CLORINDE.

Voulez-vous bien vous cacher!... si l'on vous voyait avec nous, que penserait-on?

CENDRILLON.

Soyez tranquilles. Je dirai que je suis votre servante, et je ne mentirai pas.

TISBÉ, bas à Clorinde.

Ah! ma sœur, il me vient une excellente idée! Le roi a demandé l'une de nous pour Dandini; Cendrillon est notre sœur... ne pourrions nous pas?..

CLORINDE.

A merveille! je vous entends... il faut lui parler avec douceur.

CENDRILLON, à part et regardant si elle verra Ramir.

O ciel! comment savoir où il est?

CLORINDE

Cendrillon, tu serais donc bien aise d'avoir un mari?

CENDRILLON.

Cela dépend, mesdemoiselles... s'il me plaisait, je pourrais bien....

TISBÉ.

Mais a-t-on idée...

CLORINDE.

Te rappelles-tu l'écuyer du roi qui est venu hier à la maison?

CENDRILLON, à part.

Si je me le rappelle!

CLORINDE

Te plairait-il?

CENDRILLON.

Ah! oui, beaucoup.

TISBÉ.

Un moment! pas de méprise. Ce n'est pas ce jeune homme qui est venu avec Alidor.

CENDRILLON.

Ah! bien, c'est de celui-la que je parle, moi.

CLORINDE.

Vraiment! tu n'est pas difficile; c'était le roi.

CENDRILLON, extrêmement surprise.

Comment! c'était le roi?

TISBÉ.

Sans doute; il avait pris ce déguisement.

CENDRILLON.

C'était le roi! (à part.) Ah! malheureuse!...

CLORINDE.

Oui, c'était le roi; que vous importe? vous avez un air....

CENDRILLON.

C'était le roi!... Et de qui me parliez-vous donc?

TISBÉ.

Eh mais; de l'homme qui passait pour lui, et qui nous a amenés dans son carrosse.

CENDRILLON.

Quoi! celui que vous aimiez tant?

CLORINDE.

L'impertinente!

CENDRILLON.

Oh! bien! je n'en veux point. Je ne le trouvais pas beau quand il était roi, et depuis qu'il ne l'est plus, ça ne l'a pas embelli.



TRIO N° 14

All° vivo.

VIOLINO 1° *f* *mez voce.* *rf*

VIOLINO 2° *rf*

ALTO. *All° vivo.* *mez voce.*

O BOI. *All° vivo.*

TISBÉ *Avec emportement.*  
 Vous l'épouse - rez vous l'épouse rez

CLORINDE *All° vivo.*  
 Oui vous l'aime rez vous l'épouse

CENDRILLON  
 Non

BASSO. *rf* *rf* *rf*

*rf* *rf* *rf*

rez

non, non je vous pro tes - te car je le dé tes - te non je vous pro tes - te car je le dé

*rf* *rf*



*cres poco à poco*

Col. B.

que dites vous mademoi sel - le

sortez d'ici fille ré

que di tes vous mademoi sel - le

sortez d'ici fille ré bel - le

tes - te

*dol*

*f* un long silence.

un long silence.

un long silence. *rf*

*f* *mez v.* petite imperti

bel - le com ment sortir d'embar ras sor - tez sor - tez sor - tez

com ment sortir d'embar ras sor tez sor tez petite imperti

non, non je ne sor - ti - rai pas non, non je ne sor - ti - rai pas

*f* *dol*



Musical score for the first system. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "nen.te, comme elle est inso . len.te, vous l'épouse . rez vous l'aimerez vous l'ai.me . rez sortez sor .  
 nen.te, comme elle est inso . len.te, vous l'épouse . rez vous l'aimerez vous l'ai.me . rez sortez sor .  
 non je vous pro . tes . . te car je le dé . teste"

Performance markings include accents (>) and a crescendo (cres) in the piano part. The vocal line has dynamic markings *rf* and *f*.

Musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "tez ah! com.mentsortir d'embar ras mais com.mentsortir d'embar .  
 tez avec dépit. pleurant. ah! com.mentsortir d'embar ras mais com.mentsortir d'embar .  
 je ne sortirai pas mais, mais je ne l'aime pas mais, mais je ne l'aime"

Performance markings include piano (*p*), forte (*f*), and a crescendo (cres). The piano part includes a section marked "Col B." with repeat signs.



Col B.

ras comment, com - mentsortir d'embar ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -  
 ras comment, com - mentsortir d'embar ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -  
 non, non, non, non, je ne sortirai pas, non, non, non, je ne sor - ti - rai

dol

ras on veut la rendreheureu - se, on  
 ras on veut la rendreheureu - se on veut la rendreheureu - se on  
 pas.



Col B.

dol

veut lui donner un é-poux on veut lui donner un é-poux elle fait la dédai-

veut lui donner un é-poux on veut lui donner un é-poux elle sanglottant.

pleurant.

hé-las! hé-las! je suis bien malheureuse je suis

sciolte.

cres

gneu - se elle fait elle fait la dé-dai-gneu - se

fait la dé-dai-gneu-se el-le fait la dé-dai-gneu - se

bien mal-heu-reu-se je suis bien mal-heu-reu-se ah! quene le prenez vous ah!

avec impatience.

petite imperti

petite imperti pleurant.

F



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "nen te, comme elle est in so len te, vous l'épouse rez vous l'aimerez, vous l'aime rez sortez, sor". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *rf* and *cres*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "tez. ah comment sortir d'embar ras mais com ment sortir d'embar", "tez. avec dépit. pleurant. ah! com ment sortir d'embar ras mais com ment sortir d'embar", and "je ne sortirai pas mais mais je ne l'aime pas mais mais je ne l'ai me". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *F* and *cres*, and a section marked "Col B." with repeat signs.



Col V<sup>llo</sup>

ras, comment, com - ment sor tir d'embar - ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -  
 ras comment, com - ment sor - tir d'embar - ras, comment, com - ment sor - tir d'embar -  
 pas non, non, non, je ne sorti - rai pas non, non, non, je ne sorti - rai

ras, mais le roi vient le roi vient ah! ma sœur  
 ras, mais le roi vient ah! ma  
 pas.



avec el - le ne nous montrons pas non , ne nous montrons pas que dites vous mademoi -  
 sœur a - vec el - le ne nous montrons pas non , ne nous montrons pas que dites vous mademoi -  
 à part.  
 pour cet - te fois je n'o - bé - i - rai pas je suis pour -

*dol* >

Col B.

*f* elles repoussent Cend.  
*p* crescendo sempre.

sel - le fil - le ré - bel - le vous l'épou - se - rez , vous l'aimerez vous l'ai - me - rez sor - tez o - bé - is -  
 sel - le fil - le ré - bel - le , vous l'épou - se - rez . vous l'aimerez vous l'ai - me - rez sor - tez o - bé - is -  
 tant bien malheu - reuse ma des - ti - née est bien af - freuse

*cres*

*cres*



se  
sez  
je ne sortirai pas pour cette fois

eh bien! eh bien! quel embar-ras eh bien! eh  
eh bien! eh bien! quel embar-ras eh bien! eh

avec force.  
non je n'obéirai pas pour cette fois

Col B.

bien! quel embar-ras sortons sor-tons quel em-bar-ras sortons sor-tons quel em-bar-  
bien! quel embar-ras sortons sor-tons quel em-bar-ras sortons sor-tons quel em-bar-  
non je n'obéirai pas pour cette fois je n'obéirai pas pour cette fois je n'obéirai

Col V llo



The musical score consists of several staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in treble clef, marked 'dol solo.'. Below it are two empty staves. The bottom two staves are piano accompaniment in bass clef, with the word 'paso' written below the first staff and 'mancando.' below the second. The score ends with a double bar line and a final 'F' dynamic marking.

## SCENE IX.

LE PRINCE arrive lentement, et paraît absorbé dans ses réflexions, CENDRILLON

CENDRILLON, sans voir le Prince.

C'était le Roi!.. Ah! mon dieu! qu'ai-je fait? Pourquoi ai-je quitté ce précieux talisman?... Et mes sœurs..... comme elles me traitent!... moi qui les avais si bien accueillies.... moi qui les aime!.. J'ai tout fait pour obtenir leur amitié... Je les ai servies sans qu'il me soit jamais échappé une plainte, un murmure; et elles me repoussent sans pitié!.. mon dieu!.. mon dieu! je suis bien malheureuse!

LE PRINCE sortant de sa rêverie.

Que vois-je? une jeune personne en

pleurs!... Je ne me trompe pas: c'est cette petite Cendrillon, dont le sort m'a si vivement intéressé.... qui peut vous avoir fait de la peine, mon enfant?

CENDRILLON à part.

C'est lui!... (au Prince, en s'efforçant de retenir ses larmes.) Ce n'est rien, Monseigneur, ce n'est rien.

LE PRINCE.

Malheur à l'audacieux qui oserait vous maltraiter ici!

CENDRILLON.

Ah! mon dieu, comme il est devenu beau depuis qu'il est roi! est-ce qu'il aurait trouvé ma rose?



LE PRINCE .

Vous pleuriez quand je vous ai quittée,  
et je vous retrouve encore répandant  
des larmes .

CENDRILLON .

C'est qu'on n'avait pas voulu me laisser  
aller à la fête...aussi,toute la nuit j'y ai  
rêvé .

LE PRINCE .

Vous y avez rêvé .

CENDRILLON .

Oui , et si mon songe est vrai ,il doit s'y  
être passé des choses bien extraordinaires .

LE PRINCE .

Ah! sans doute .Et qu'avez vous vu  
dans votre rêve ?

CENDRILLON .

Je vous ai vu d'abord ; vous n'étiez  
pas encore roi , personne ne faisait at-  
tention à vous .

LE PRINCE .

Personne ?...

CENDRILLON .

A l'exception d'une dame qui est arrivée  
tout-à-coup , avec des pages , des écuyers ,  
des seigneurs ....

LE PRINCE .

Grands dieux ! se peut-il ? quoi ! vous  
avez rêvé ....

CENDRILLON .

Oui , j'ai rêvé tout cela . Vous aviez l'air  
de l'aimer un peu , cette dame .

LE PRINCE .

Ah ! jamais elle ne sortira de mon sou-  
venir .... jamais amour ne fut plus tendre ,

plus ardent que celui que je ressens  
pour elle .

CENDRILLON , à part .

S'il savait que c'est la pauvre  
Cendrillon !

LE PRINCE .

Mais pourquoi est-elle partie , pourquoi  
m'a-t-elle abandonné ?

CENDRILLON .

Je vais vous le dire : c'est qu'elle ne  
voulait pas d'une couronne qu'elle ne  
croyait pas être la vôtre .

LE PRINCE .

Est-il possible ? c'est la raison ?...  
Ah ! pourquoi ne me suis-je pas fait  
connaître ?... Alidor vous m'avez  
perdu . ( il semble anéanti .)

CENDRILLON , allant le prendre par le bras .

Ecoutez donc , tout ceci n'est qu'un  
songe , et il se pourrait bien ...

LE PRINCE .

N'importe ! tout ce qui me la rappelle...  
où est elle ? de quel côté a-t-elle tourné  
ses pas ?

CENDRILLON .

Elle est revenue .

LE PRINCE .

Elle est revenue ?

CENDRILLON .

Oui , elle est ici .

LE PRINCE .

Elle est ici ! eh ! bien , à son retour que  
s'est-il passé ?

CENDRILLON , vivement .

A son retour !... je suis éveillée .



DUO ET MORCEAU D'ENSEMBLE N° 15.

VIOLINO 1°

VIOLINO 2°

ALTO

CLARINETTI  
en La.

CORNI  
en Ré.

FAGOTTI.

CENDRILLON

LE PRINCE.

BASSO.

All<sup>o</sup>

F

on parle.

on parle.

ColB.

F

on parle.

All<sup>o</sup> Vivace.

parlé.

All<sup>o</sup> Vivace.

Ciel

quel étonnant ra - port.

dol

Vous l'aimiez donc avec ten - dres - se vous l'aimiez donc avec ten - dres - se

oui je l'ai -



à part.  
il croit en-tendre mes ac-

- mais a-vec i-vresse je crois en-tendre ses ac-cents ils étaient si doux si tou-

V<sup>o</sup> solo.

Col. B. //

soli

Col Violino 1<sup>o</sup> //

- cents il croit en-tendre mes ac-cents mais mais quel

- chants ils étaient si doux si tou-chants mais mais quel



char.me m'en.traine. j'é.prouve en.le voy.ant un.plai.  
 char.me m'en.traine j'é.prouve en.la voy.ant un.plai.

This system contains the first system of musical notation. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. The lyrics are: "char.me m'en.traine. j'é.prouve en.le voy.ant un.plai." and "char.me m'en.traine j'é.prouve en.la voy.ant un.plai."

sir u.ne pei . ne un doux.sai.sis . se . ment un . plai . sir u.ne  
 - sir u.ne pei . . ne un doux.sai.sis . se . ment un plai . sir u.ne

This system contains the second system of musical notation. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "sir u.ne pei . ne un doux.sai.sis . se . ment un . plai . sir u.ne" and "- sir u.ne pei . . ne un doux.sai.sis . se . ment un plai . sir u.ne". The piano part includes a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a bass line. There are dynamic markings like "rf" and "tr" in the piano part.



peine un doux saisissement un doux saisissement un doux saisissement

peine un doux saisissement un doux saisissement un doux saisissement

arco.

Dynamic markings: *cres.*, *rf*, *p*, *rf*, *rf*, *p*.

ment un doux saisissement

ment un doux saisissement ah! quel plaisir ah! quelle i

Dynamic markings: *f*, *dol*, *rf*, *rf*.



rf

il pen-se à la prin -  
vres - se en ces lieux toujours je la vois

rf dol

Sotto voce.  
ces - se et ne songe plus à moi c'est la prin ces-se qu'il pré fe - reet Cendril  
quel - le dan - se ai -

cres

lon ne peut lui plai - re  
ma ble et lé - ge - re en ces lieux tou - jours je la



Clar.

Corni.

Fag.

que sa voix est ai-mable et tendre que sa voix est ai-mable et tendre

vois quel-le voix ai-mable et tendre quelle voix ai-mable et tendre

piz.

Col B.

soli

col V<sup>no</sup> 1<sup>o</sup>

mais mais quel charme m'en-traine j'é-

mais mais quel charme m'en-traine j'é-



- prouve en le voy - ant un plai - sir une pei - ne un doux sai - sis - se - ment un plai -  
 - prouve en la voy - ant un plai - sir une pei - ne un doux sai - sis - se - ment un plai -

*rf*

- sir une pei - ne un doux sai - sisse - ment un plai - sir une pei - - ne un  
 - sir une pei - ne un doux sai - sisse - ment un plai - sir une pei - - ne un

*dol*



Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked *mf*. The piano part includes a *cres* (crescendo) marking. The vocal line includes the lyrics: "doux sai-sis-se-ment un plai-sir u-ne pei-ne un doux sai-sis-se-ment".

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *fp* and *F*. A section of the piano part is marked *Col B.* with a double bar line. The vocal line includes the lyrics: "un doux sai-sis-se-ment un doux sai-sis-se-ment".



pp

ment.

ment.

pp

SCENE X.

CENDRILLON, LE BARON, CLORINDE, TISBÉ

ALIDOR, LE PRINCE, DANDINI.

ALIDOR.

Prince, voici le moment de fixer votre  
choix; toute la cour se rend en ces lieux,  
il faut vous décider.

cres poco a poco

col V<sup>llo</sup>

v<sup>llo</sup>



Musical score for woodwinds and strings. The top staff is for Flauti (Flutes), marked *ff* and *rf*. Below it are staves for Petite Flûte (Piccolo Flute), Clarinet (Clar.), Oboe (Oboi.), and Horns (Corni.).

**SCENE XI.**  
 LES MÊMES, LES PRETRES,  
 LES MINISTRES, LES  
 JEUNES FILLES, LES  
 GARDES, ET UN GROUPE  
 DE DANSEURS.

Musical score for vocal soloists. The top staff is for the vocal line, with lyrics: Clorinde, Tishé, Cendrillon. Below it are staves for Le Prince, Dandini. and Le Baron, Alidor.

Musical score for chorus and timpani. The top staff is for the Chœur (Chorus), with lyrics: A l'ins-tant que tous ap-prê-te à l'ins-tant. Below it is the Timballes (Timpani) staff.



Musical score for strings and woodwinds. The top staff is a violin part with a *cres* marking. Below it are staves for Violoncello and Oboi, each with a *Col:* marking and a double bar line. The bottom two staves are for the lower strings.

Vocal score with lyrics. The lyrics are: "quetouts'ap-prête pour fê - ter un si beau jour, c'est aujour - c'est c'est". The score includes vocal lines for soprano and bass, with corresponding lyrics underneath.

*cres*



- d'hui la fête de l'hymen et de l'amour, à l'instant que tous s'apprê-  
 - d'hui la fête de l'hymen et de l'amour, à l'instant que tous s'apprê-



Col. Violoncel.

Col. Oboi.

-te à l'instant que tous s'ap-prê-te pour fê-ter un si beau jour.

-te à l'instant que tous s'ap-prê-te pour fê-ter un si beau jour.



quell beau jour! quell beau jour!

quell

quell

quell beau jour! quell beau jour!

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, featuring treble clefs and a key signature of two sharps (F# and C#). The vocal line includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and trills marked with 'tr'. The third staff is a piano accompaniment for the right hand, starting with a series of double bar lines. The fourth staff is a piano accompaniment for the left hand, also starting with double bar lines. The fifth and sixth staves are for the vocal line, with the lyrics 'quell beau jour!' written below the notes. The seventh and eighth staves are for the piano accompaniment, with the lyrics 'quell' written below the notes. The ninth and tenth staves are for the piano accompaniment, with the lyrics 'quell beau jour! quell beau jour!' written below the notes. The score concludes with a final cadence.



Messieurs - Dames - Cendrillon, le Baron, Tishé, Clorinde - Ballet. - Danse. - Le Prince, Alidor, Dandini - Messieurs - Dames -

Position des acteurs.

*dol*

*dol*

Fagotti.

Danse.  
Pas de Deux.

Tishé.  
Clorinde.

Cendrillon.

le Prince.

Dandini.

Alidor.

le Baron.

Violoncello.

C. B.

*dol*

maisquel est donc ce mys tère? je ne  
 maisquel est donc ce mys tère?  
 maisquel est donc ce mys tère?  
 ah! pauvre Dandini tu n'as  
 tout pour eux est un mys tère qu'il ne  
 maisquel est donc ce mys tère? je ne



The musical score consists of 14 staves. The first two staves are instrumental. The third staff is a vocal line with lyrics. The fourth and fifth staves are instrumental. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The tenth staff is a vocal line with lyrics. The eleventh staff is a vocal line with lyrics. The twelfth staff is a vocal line with lyrics. The thirteenth and fourteenth staves are instrumental.

*dol*

puis le conce voir. mais quel est donc ce mys

puis le conce voir. mais quel est donc ce mys tè - re?

puis le conce voir. mais quel est donc ce mys tè - re?

plus de pou voir. ah! pauvre Dandi

peuvent conce voir. oui, tout pour eux est un mys tè - re

puis le conce voir. mais quel est donc ce mys



- tère je ne puis le con-ce - voir. quel mys - - tère!  
 je ne puis le con-ce - voir. pauvre Cendrillon, de lui plaire, ah!  
 je ne puis le con-ce - voir. de trou - ver celle qui est chère,  
 - ni tu n'as plus de pou - voir. je suis sûr de dé-plai-re,  
 qu'il ne peuvent con-ce - voir. pau - vre prin - - ce il se déses - pè - re  
 - tère je ne puis le con-ce - voir. quel mys - - tère!



quel mys - - tère!  
 tu n'as plus d'es - - poir pau - vre Cendrillon pau - - vre Cendrillon  
 il n'est donc plus d'es - - poir il n'est donc plus d'es - - poir  
 jen'ai plus de pou - voir  
 il faut lui rendre l'es - - poir pau - vre prin - - ceil se déses - - pè - re -  
 à Tisbé et à Clorinde.  
 quel mys - - tère! vous a - - vez de l'es - - poir



nous a - vons de l'es - - poir, nous a - vons de l'es - - poir.  
 ah! tu n'as plus d'es - - poir, ah! tu n'as plus d'es - - poir.  
 il n'est donc plus d'es - - poir, il n'est donc plus d'es - - poir.  
 je n'ai plus de pou - voir, non je n'ai plus de pou - voir.  
 il faut lui rendre l'es - - poir, il faut lui rendre l'es - - poir.  
 vous a - - vez de l'es - - poir, vous a - - vez de l'es - - poir.

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and dynamic markings such as *rf* and *F*. The score features various rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The lyrics are written in French and are repeated across two phrases.



rf rf cres

cres

Petite Flûte col Violino 1<sup>o</sup>.

Clar. **ff**

Oboi.

Corni.

Fagotti

Chœur. **Danse Générale**

**ff** à l'ins - tant que tous ap - prê - te à l'ins - tant que tous ap - prê - te pour fê - -

**ff** a

**ff** a

**ff** à l'ins - tant que tous ap - prê - te à l'ins - tant que tous ap - prê - te pour fê - -

Timballes

cres



Col Violoncel

Col Oboi

This section of the score shows the Violoncel and Oboe parts. Both instruments have rests for the first two measures. From the third measure onwards, they play a series of chords, with the Violoncel part consisting of a single note per measure and the Oboe part consisting of a pair of notes per measure.

Cendrillon renvoyée par ses sœurs, parcourt toute la ligne de son côté.

La moitié du Chœur  
des Demoiselles.

mais quelle est cette étrangère

mais quelle est cette étrangère

mais quel

ter un si beau jour,

c'est aujourd'hui la fête

ter un si beau jour,

c'est aujourd'hui la fête



Repoussant Cendrillon.

qui se glisse parmi nous, retirez-vous. retirez

le est cette étran-gère qui se glisse parmi nous, re-ti-rez-vous. re ti rez vous

de l'hy-men et de l'a-mour. à l'ins-tant que tous'a-

de - - - - - à - - - - -

de - - - - - a - - - - -

del'hy-men et de l'a - - - - - mour. à l'ins-tant que tous'a-



vous. re-ti-rez - vous. retirez - vous. retirez - vous.

-prê - -te à l'ins - -tant que tous'ap -prê-te pour fê - ter un si beau

-prê - -te à l'ins - -tant que tous'ap -prê-te pour fê - ter un si beau

Col Oboi



The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves (Violin I and Violin II). The Violin parts are marked with double bar lines and repeat signs. The vocal parts have lyrics in French. The lyrics are: "Cendrillon repoussée par tout le monde, s'adresse à ses sœurs." followed by "ah! mes sœurs! ah! mon père!" and "Le Baron." The chorus then sings "cachez-vous retirez - vous." and "quel beau jour." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Col Viol<sup>I</sup>

Tishé

Cendrillon repoussée par tout le monde, s'adresse à ses sœurs.

Clor:

ah! mes sœurs! ah! mon père!

Le Baron.

cachez-vous retirez - vous.

cachez-vous.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.

quel beau jour.



vous retirez vous cachez vous

Cendrillon est repoussée jusqu'au coin du Théâtre du côté du trône.

vous retirez vous cachez vous

Ici les danseurs partent pour se trouver auprès du grand trône, au changement.

beau jour

beau jour

beau jour

beau jour

Alidor s'avancant.

Des des



And.<sup>e</sup> Sostenuto.

mf

Fagotti

Pendant le chant d'Alidor, de la première coulisse, on change un seul soulier à Cendrillon qui se trouve au coin sur le devant.

And.<sup>e</sup> Sostenuto.

- tins ar - bitre, su - prême, je procla - me la vo - lon - té je pro-

mf

All<sup>to</sup>

dol

Col. B

All<sup>to</sup>

- cla - me la volon - té. vous qui voulez le di - a - dême, jeunes filles, é - cou -



First system of musical notation, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a grand staff with treble and bass clefs. The vocal lines are in a single staff with a treble clef. Dynamics include *F* and *dol.*

Cend: Clor: Tisbé.

O ciel mon trouble est ex - trême!

Le Prince.

Dandini. O ciel mon trouble est ex - trême!

Le Baron.

O ciel mon trouble est ex - trême!

- tez, écou - tez:

é - cou - tez, pour obte - nir

la main du roi, il

*dol.*

Une dame porte le petit soulier vert sur un riche coussin blanc, et le pose par terre, au milieu du Théâtre.

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. Dynamics include *F* and *tr*.

Cendrillon à part

ah. mon dieu, que vois - je? elle est à moi....

Clorinde, Tisbé, Dames

que faut - il? que faut il pour avoir la

faut mériter cette rose.







tr

Cendrillon regarde le soulier vert qui est à son pied, comme pour le comparer.

Tishé.

je

ra la couronne et la rose. approchez-vous pour l'essayer. approchez-

All<sup>o</sup>. assai.

fp

F

Obai

Corni

F

All<sup>o</sup>. assai.

Cendrillon accourt à Alidor:

Demoiselles.

je n'ose, je n'ose, je n'ose.

n'ose.

Clor:

je n'ose.

vous.

All<sup>o</sup>. assai.

Chœur

Le Baron

eh bien c'est moi qui mérite la rose.

Clor et Tishé

qui le roi serait son é.

qui

qui

qui le roi serait son é.



Col. B. // //

Oboe e Clar.  $\frac{1}{2}$   $\frac{2}{2}$  F

Col. B. // //

Tishé.  
Clorinde.  
le Baron.

quel espoir est le  
le Baron.

Tous s'approchant de Cendrillon.  
Cendrillon.

le Prince.  
Alidor.

mon en-fant approchez-vous.  
mon en-fant approchez-vous.

-poux? cachez-vous, retirez-vous.

-poux? cachez-vous, retirez-vous.

F



mais c'est le mien. *F*

vô-tre? quelespoirest le vô-tre? Parlé, à volonté et lentement.

veux essayer ce sou lier, je veux essayer ce sou lier. mais c'est le mien il m'ira

ap - prochez - vous.

ap - prochez - vous. si - - lence.

quelespoirest le vô-tre? quelespoirest le vô-tre?

quelespoirest le vô-tre? quelespoirest le vô-tre?



*FF* a piacere. Tempo.

*cres*

Gde Flûte.

Petite Flûte.

*F*

*F*

*F*

Col B:

Clor: Tishé.

ciel!

bien car voilà l'autre.

Le Prince.

ciel! je tombe à vos ge-noux.

la rose est à vous

ciel!

ciel!

ciel!

Le Baron

Choeur

hon-nour hon-nour hon-

hon

hon

hon-nour hon-nour hon-

Timballes.

*F*

*FF*

*cres*

*FF* 91 *cres*

Une dame lui met le soulier. Au moment où elle met la rose sur son sein, toutes les femmes se groupent devant elle, afin qu'elle puisse faire son changement, qui doit être très prompt, n'ayant qu'une robe grise à ôter. Pendant ce temps, le Théâtre change et représente un vaste palais; au fond est un grand trône, celui du coin disparaît. Cendrillon paraît vêtue comme au deuxième acte, excepté la coiffure.



This musical score is for a choir and orchestra. It consists of the following parts:
 

- Violins I and II:** The top two staves, both in treble clef with a key signature of two sharps (D major). They feature rapid sixteenth-note passages.
- Violas:** The third staff, in treble clef with a key signature of two sharps. It features a melodic line with some rests.
- Celli and Double Basses:** The fourth and fifth staves, both in bass clef with a key signature of two sharps. The cello part has a melodic line, while the double bass part has a more rhythmic accompaniment.
- Woodwinds:** The sixth and seventh staves, both in treble clef with a key signature of two sharps. They contain mostly rests, indicating they are not playing in this section.
- Brass:** The eighth and ninth staves, both in treble clef with a key signature of two sharps. They contain mostly rests.
- Vocalists:** The tenth and eleventh staves, both in treble clef with a key signature of two sharps. They contain the vocal melody with lyrics.
- Conductor's Part:** The twelfth staff, in bass clef with a key signature of two sharps, providing a bass line for the vocalists.

The lyrics for the vocal parts are:
   
 \_neur, honneur à notre souve - rai - - - ne . à la plus bel - le offrons nos
   
 à - - - - -
   
 à - - - - -
   
 -neur, honneur à notre souve - rai - - - - ne . à la plus bel - le offrons nos

FF



Pendant le chœur, le Prince conduit Cendrillon sur le trône du fond, lui pose sur la tête; un bandeau royal à grandes plumes et revient sur le devant du théâtre.

vœux que sa gloire soit immor- tel - le que nos cris montent jusqu'aux cieux honneur, hon

vœux que sa gloire soit immor- tel - le que nos cris montent jusqu'aux cieux honneur, hon



The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs, likely for piano accompaniment. The third staff is a vocal line in a soprano or alto clef. The fourth and fifth staves are also treble clefs, possibly for a second vocal part or piano accompaniment. The sixth staff is a bass clef, likely for a cello or bass part. The seventh staff is a grand staff (treble and bass clefs) for a keyboard instrument. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are treble clefs for piano accompaniment. The third staff is a vocal line with lyrics: "neur à la plus bel - le que nos cris mon - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux". The fourth and fifth staves are also treble clefs. The sixth staff is a bass clef with lyrics: "neur à la plus bel - le que nos cris mon - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux". The seventh staff is a grand staff for keyboard accompaniment. The vocal lines are in a soprano or alto clef. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system.



The musical score consists of several staves. At the top, there are five staves of instrumental accompaniment, including a treble clef staff with a melodic line, a bass clef staff with a similar line, and three staves of chords and accompaniment. A 'Col B.' marking is present on the third staff of this section. Below the instrumental staves are two vocal staves, one for the soprano/tenor and one for the bass. The lyrics are written below the vocal staves. The lyrics are: "cieux que nos cris mon - - tent, nos cris mon - tent jus - qu'aux cieux. hon neur, hon -". The score concludes with a double bar line and repeat signs.



-neur, hon-neur, hon - -neur.

-neur, hon-neur, hon - -neur.

Fag e B.

CLORINDE et TISBÉ.

Dieu! que vois-je? Cendrillon!

CENDRILLON.

Oui, c'est elle qui vous demande votre amitié, qui vous promet d'oublier tout; mais qui se rappellera toujours qu'elle est votre sœur.

LE BARON.

L'aimable enfant!

LE PRINCE.

Que tous les nuages se dissipent; ne songeons qu'à célébrer un si beau jour. Vertueux Alidor que ne vous dois-je pas?

ALIDOR.

Mon fils, je n'ai jamais eu en vue que votre bonheur; pour qu'il fût bien assuré, il vous fallait une compagne douce, aimable, parée de toutes les grâces, de toutes les vertus. Je l'ai trouvée; elle a été humble dans l'adversité, modeste dans les grandeurs; enfin, elle a triomphé de toutes les épreuves; vous n'avez plus rien à désirer.

CENDRILLON se jetant dans ses bras.

Ah! mon père!

ALIDOR.

Eh bien! avais-je tort de vous dire:



Wni *mf*

Alto *mf*

ma chère en- fant soyez tran- quille restez en paix dans cet a- zile vous avez un bon

*vli*

C.B. **Presto**

*FF* Petite Flûte col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>.

**Presto** Clar

Oboi *FF*

Corni

cœur, tout vous réu- si- ra.

*FF* à l'ins- - tant que tout s'ap- prê- te à l'ins- - tant

Chœur. à

*FF* à

à l'ins- - tant que tout s'ap- prê- te à l'ins- - tant

Timballes

**Presto**

*FF*



Col Violoncello

Petite Flute col V<sup>o</sup> 1<sup>o</sup>

Col Oboi

que tous'ap prête pour fê-- ter un si beau jour. quel

que tous'ap prête pour fê-- ter un si beau jour. quel



The musical score consists of 14 staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp. The sixth staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp. The seventh staff is a piano accompaniment line in treble clef with a key signature of one sharp. The eighth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The ninth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The tenth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The eleventh staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The twelfth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The thirteenth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp. The fourteenth staff is a piano accompaniment line in bass clef with a key signature of one sharp.

beau jour! quel beau jour!

beau jour! quel beau jour!



